

# LE PEUPLE

**COURRIER**

CAHIER B

DE LA COTE  
DU SUD

Mercredi 29 avril 1981

MEMBRE DES  
HERDOS REGIONAUX

VERIFIE  
PAR

MEMBRE  
DES HERDOS

45 cents



PARADIS POUR PECHEURS.- Débarassée de sa couche de glace, la rivière s'écoule doucement, n'ayant pas encore été prise d'assaut par les nombreux pêcheurs qui ne manqueront pas d'aller taquiner la truite. En fait, la photo a été captée mercredi dernier, près de la Réserve d'Ixworth, deux jours à peine avant que n'ouvre la nouvelle saison de pêche. Une scène paisible comme celle-ci, n'est-ce pas invitant?

(G.G. Peuple-Courrier)

Commission scolaire La Pocatière

## Claude Langlais remplacera Raymond Caron à la direction

B-3

Sirop d'érable

## Panique chez les producteurs de sucre de L'Islet-Sud

B-8

**Cette semaine**

dans Kamouraska,  
L'Islet-Est et L'Islet-Sud

**Une approche  
communautaire  
du loisir à  
St-Jean  
Port-Joli** B-3

**Une bibliothèque  
publique en  
pleine action  
à St-Pamphile** B-5

Concours Maisons fleuries

**A La Pocatière,  
les inscriptions  
seront acceptées  
jusqu'au 30  
juin** B-9

**1 600\$ à la  
Corporation de la  
Seigneurie  
des Aulnaies** B-9

**Coupe de bois  
gratuite pour  
l'Amphithéâtre  
L'Islet-Nord** B-4

**Alain Gauvin  
remporte les 5 km  
du circuit le  
Sportif** B-18

# C'est une Invitation

**AIME MAJOR S'EN VIENT.** - Le plus beau récital de la saison aura lieu le samedi 23 mai 1981, à 20 heures 30, à la Cathédrale de La Pocatière. Amenez vos amis entendre la voix d'or d'Aimé Major. On vous attend nombreux. Pour cartes d'admission, communiquez aux numéros de téléphone 856-2673 ou 856-1760 ou 856-3217.

**Cours de sécurité dans le manement des armes à feu, à l'Hôtel Central de Ste-Perpétue, samedi le 16 mai, à 8 heures. Age d'admission: 13 ans et plus. Le nombre de place est illimité. Informations: 359-2251.**

A ne pas manquer, le spectacle que donnera le fantaisiste Pierre Labelle au Centre culturel de La Pocatière, le samedi 2 mai prochain, à 20 heures 30. Intitulé "Une farce de la nature", ce spectacle ne s'est attiré que des éloges depuis l'automne dernier. C'est à voir!

**Un autre spectacle à voir est celui que donnera le chanteur noir John Littleton le jeudi 21 mai prochain, à 20 heures, en la Cathédrale de La Pocatière.**

**ETES-VOUS STRESSE?** - Une soirée d'information sur le stress sera présentée aux hommes et aux femmes intéressés, jeudi le 7 mai à 19 h 30, à la salle du Collège Fleury de St-Jean-Port-Joli. Thérèse Hardy, infirmière du Département de Santé Communautaire de Montmagny, vous entretiendra sur le fonctionnement du corps humain et des effets du stress sur celui-ci. Cette rencontre, organisée par le comité des femmes de l'Islet-Nord, vous est offerte gratuitement. Nous vous attendons nombreuses et nombreux.

**MARCHETHON.** - Dimanche le 6 mai, il y aura un marchethon dans le cadre du 325ième de la concession de la Seigneurie des Aulnaies. Le départ se fera à 13 h 30 à l'église St-Roch des Aulnaies pour l'église de Ste-Louise. Retour à l'Ecole Centrale où un léger goûter sera servi. Tous les gens sont invités. Marchons pour notre santé et le 325ième!

**HOCKEY MINEUR LA POCATIERE INC.** - C'est le 29 avril prochain à 20 heures que se tiendra à la Salle du Centre de Services Sociaux de La Pocatière (à l'arrière de la Cathédrale), l'assemblée annuelle de l'association du Hockey Mineur La Pocatière Inc. Parents, instructeurs, arbitres sont particulièrement invités à venir rencontrer les administrateurs de l'association. Bienvenue à tous.

**Soirée dansante au profit du Comité des Secrétares de la Rive-Sud samedi le 2 mai à la salle du Couvent de St-Jean-Port-Joli. Orchestre: "Le Groupe Ami". Admission: 2,00 \$ par personne. Cartes en vente auprès des membres suivants: Huguette Duval 354-2590, Denise P. Lord 598-6004, Réjeanne Thibault 247-3029, Lizette Poitras 247-5511.**

## Historique de l'A.L.P.H.I.S.

D'où vient l'A.L.P.H.I.S.? Qu'est-ce que c'est? questions que vous vous êtes déjà posées.

Il nous faut remonter en 1978 alors que l'Entraide aux Inadaptés décide de parrainer un projet Canada au travail. On fit

Samedi 2 mai, soirée du Club de l'Age d'Or de Ste-Perpétue à la salle du Couvent à 20:00 heures. Nous fêterons les mères. Bienvenue à tous les amis des clubs voisins. Soyez au rendez-vous.

**A Tourville, le 2 mai tricoton commençant à 14:00 heures. On invite toutes les tricoteuses à y prendre part. De nombreux prix sont à gagner. Pour plus d'information communiquez à 359-2059.**

Grand spectacle à St-Adalbert avec Pierre Bernier mime samedi 2 mai à 20.00 heures à l'église. Admission 3,00 \$ les adultes, 1,00 \$ les jeunes de l'élémentaire.

**L'assemblée générale de la Société St-Jean-Baptiste de St-Pamphile se tiendra lundi le 4 mai à 20:00 heures à l'Ecole St-Joseph de St-Pamphile. Bienvenue à tous nos membres.**

Une soirée récréative est organisée à l'occasion de la remise de trophées de quilles, samedi le 2 mai à la Salle municipale. Prix présence. Invitation à la population de St-Pamphile et des paroisses environnantes. Danse avec l'orchestre les Kréchendo.

**CLUB SPORTIF LAC TROIS-SAUMONS.** - Tournoi de 500 dimanche le 3 mai à 14 h. Il s'agit du grand tournoi de la finale de la saison avec trophées à défendre plus trophées dans les trois classes et prix de présence. Bienvenue à tous.

**"SOIREE DE LA FETE DES MERES"** - La Garde Paroissiale de St-Jean-Port-Joli vous invite à venir fêter les mères avec elle à la salle du Couvent de St-Jean, samedi le 9 mai. Des amuse-gueulles vous seront servis. Admission 4,00 \$ la carte. Celles-ci sont en vente chez les membres de la garde. Bienvenue à tous.

**Le comité des Jeunesses musicales secteur St-Pamphile tient à remercier tous les gens qui ont pris part en très grand nombre au spectacle "L'histoire du soldat" présenté en l'église de Ste-Perpétue le 7 avril dernier. Ce fut un grand succès. Encore une fois merci.**

Le Club du 3e Age de St-Aubert vous invite à leur soirée mensuelle qui aura lieu le 2 mai à la salle du Couvent de St-Aubert avec le Trio Lord. Bienvenue aux clubs voisins et à tous nos membres avec leurs amis.

**Motel l'Oasis, dernier tournoi de 500 de la saison mercredi 29 avril à 8h p.m. Danse vendredi et samedi, orchestre "Les Rétros".**

Invitation spéciale à tous les amateurs de tir au pigeon d'argile, le Club de Tir Louis Philippe Aubert de Gaspé de St-Jean-Port-Joli, fera son ouverture pour la saison estivale le 10 mai 1981 à 10.30 heures a.m. Lunch et rafraîchissement disponibles. Bienvenue à tous.

donc un recensement de toutes les personnes handicapées du secteur.

En 1979, il y a un deuxième projet qui a pour objectif de créer des loisirs et de voir à créer certaines permanences. Donc face à cela l'équipe du projet pour le secteur de l'Islet-Sud rencontre un groupe de personnes handicapées pour leur soumettre l'idée de créer une association de loisirs permanente dans le secteur.

Les personnes présentes étant enchantées, une demande d'incorporation est faite. Et le 29 août 1979, l'association reçoit sa charte et devient un organisme à but non-lucratif, indépendant de l'Entraide.

Nous avons comme objectif général de:

- Intégration sociale par les loisirs
- Sensibiliser la population pour faciliter l'intégration.
- Permettre à la personne handicapée de s'intégrer à la société par ses propres moyens.
- Travailler à la normalisation.
- Faire des levées de

fonds pour assurer le fonctionnement du comité.

- Donner des services aux membres.

Jusqu'à maintenant beaucoup de choses se sont faites pour permettre à la personne handicapée d'avoir une vie sociale par le biais du loisirs.

Pour n'en énumérer que quelques-uns: une ligne de quilles, participation au 3e et 4e Jeux Réginaux, pratique sportive, stage de zone, souper, soirée récréative, visite de la métropole, journée de plein air, sensibilisation de la population par une semaine contre la violence qui est faite à l'handicapée lors de son intégration et centre occupationnel.

J'espère que j'ai pu répondre à quelques interrogations. S'il y a encore des choses que vous voudriez éclaircir, ne vous gênez pas, communiquez avec nous; ce sera avec joie que nous vous répondrons. Lorraine Lévesque Secrétaire pour A.L.P.H.I.S.

## Les sorciers de l'économie

par André Charbonneau

Chaque génération élit inconsciemment ses propres sorciers auxquels elle fait aveuglément confiance, attendant d'eux la solution à tous ses problèmes. Jadis, les théologiens et les historiens ont bénéficié de cette faveur. Aujourd'hui, celle-ci profite surtout à ceux qui se disent spécialistes de l'économie.

Economistes, hommes d'affaires ou comptables, ils ont pourtant au cours des dernières années surtout démontré leur remarquable incapacité à expliquer et à prévoir l'évolution concrète des situations. Leurs discours sur la stagflation, par exemple, n'a pas fait avancer d'un pas dans la direction d'un nouvel équilibre économique. C'est toutefois, dans le domaine de l'économie agricole, qu'ils affichent surtout leur incompétence.

Avec une constante qui étonne, ils répètent depuis des années les mêmes erreurs en dépit des démenties qu'apporte à chaque jour la vie. Il faut relire rétrospectivement les études économiques agricoles publiées par le gouvernement fédéral notamment ceux de la désormais célèbre commission Plumtre pour s'en convaincre. Cette obstination dans l'erreur se poursuit comme en fait foi l'analyse récente présentée par un fonctionnaire-économiste du ministère fédéral des Finances au sujet de la politique laitière, les documents déposés à la même occasion par l'Association canadienne des Consommateurs ou encore les inepties publiées par le Journal Dimanche-Matin, il y a un mois, sous la signature du professeur Denis Chaput des Hautes Etudes Commerciales.

A la manière de l'ange que Saint-Augustin aurait vu alors qu'il cherchait à vider la mer dans un trou creusé sur la plage, ce dernier

essaie de rapetisser les courants économiques agricoles pour les faire entrer de force dans la bouteille de ses préjugés. Parce qu'il a appris un jour l'existence du mot "cartel", il croit avoir tout dit au sujet des plans conjoints après leur avoir accolé ce terme à contresens.

Au sens littéral, le mot "cartel" évoque l'idée d'une coalition visant à maximiser les prix grâce au contrôle de l'offre. Malgré cela, on ne confond pas les cartels et les syndicats, même si ces derniers cherchent à maximiser les prix (salaires) grâce au contrôle de l'offre (travail). C'est que le mot "cartel" implique également un certain nombre de caractéristiques qui lui donnent finalement son sens "moral" position préalablement dominante des coalisés, prix excessifs compte-tenu des coûts de production, contrôle de l'offre à des fins égoïstes sans tenir compte de l'intérêt collectif et sans avoir à répondre à qui que ce soit.

Ces caractéristiques ne s'appliquent pas généralement aux syndiqués qui ne sont pas en position dominante avant de se coaliser, qui ne peuvent pas imposer arbitrairement des prix sans égard aux coûts de production et qui ont toujours en face d'eux des forces susceptibles de contrebalancer leurs intérêts égoïstes. Elles s'appliquent encore moins aux syndicats agricoles dotés du pouvoir collectif appelé plan conjoint.

Dans le domaine agricole, les agriculteurs sont à peu près les seuls à ne pas pouvoir s'organiser en cartel. La

plupart du temps, leurs fournisseurs et leurs clients le pourraient, car ils sont peu nombreux et en position dominante préalable. Les agriculteurs peuvent former des "anti-cartels" mais non des cartels. En outre, quand ils sont regroupés en plan conjoint, ils n'ont au mieux que le pouvoir de fixer des prix sur la base des coûts de production. Ils ne peuvent donc pas fixer des prix de cartel, c'est-à-dire excessifs par rapport aux coûts de production. Enfin, non seulement ils ont en face d'eux des groupes susceptibles de faire contrepoids à leurs intérêts particuliers, mais ils sont également tenus de prouver que leurs intérêts coïncident avec l'intérêt collectif. Ils doivent en effet faire confirmer leurs décisions soit par les régies provinciales soit par le conseil canadien de commercialisation.

Ce simple exemple montre bien que les spécialistes de l'économie charrient quand ils utilisent des mots "anciens" pour décrire des réalités nouvelles. C'est malheureusement devenu une habitude chez la plupart d'entre eux. Formés généralement pour satisfaire de futurs employeurs, membres du club des dominants, ils s'avèrent incapables d'épouser le point de vue des dominés. L'ironie du sort est que le langage économique est à ce point replié sur lui-même que les marxistes-maoïstes-léninistes qui voudraient échapper à ce système tombent habituellement dans les mêmes travers. La science économique a décidément besoin d'être ré-inventée.

SUCO

votre contribution à la libération du Tiers-Monde

### UN GARS PAYANT

à consulter pour la prospérité de votre commerce

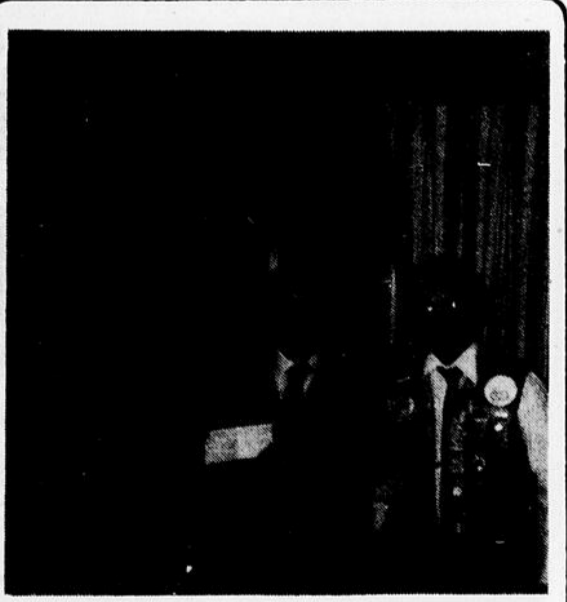
BUREAU 856-1514  
RESIDENCE 856-4853

POUR LA REGION DE LA POCATIERE  
ST-JEAN PORT-JOLI  
ST-PAMPHILE



**PIERRE DUMAIS**  
Conseiller en publicité  
Bureau du Peuple-Courrier  
800, 6e Avenue C.P. 1249  
La Pocatière  
G0R 1Z0

LA PUBLICITE, C'EST PAYANT



**GAGNANT DE LA LOTO 200.** - Le tirage de la Loto 200 des Lions de Rivière-Ouelle-St-Pacôme, qui a eu lieu lors du dernier souper, le 3 avril dernier, aura permis à M. Paul Coulombe, de St-Pacôme de se mériter la somme de 450 \$. Sur la photo apparaissent, dans l'ordre habituel, MM. Yvon Landry, 1er vice-président, Paul Coulombe et Raymond-Marie Gagnon, président. Il reste encore sept tirages à effectuer. Bonnes chances

Commission scolaire La Pocatière

# Claude Langlais remplacera Raymond Caron à la direction

Par Gaétan Godbout

A compter du 19 mai prochain, la Commission scolaire de La Pocatière aura un nouveau directeur général en la personne de M. Claude Langlais. Il remplacera à ce poste M. Raymond Caron, qui se retire après avoir consacré 36 années au monde de l'enseignement, dont 17 à la direction de la Commission scolaire.

Pour sa part, M. Langlais œuvre dans le domaine de l'éducation depuis 22 ans. D'abord professeur puis chef de service à la supervision pédagogique à l'élémentaire, il occupe depuis six ans le poste de directeur de la Polyvalente La Pocatière; poste qu'il quittera à la mi-mai. C'est un comité spécial, constitué de trois commissaires, du représentant des parents et du directeur général de la Commission scolaire L'Islet-Sud, M. Claude Ouellet, qui a eu la tâche de désigner le successeur à M. Caron. Dix-sept personnes avaient posé leur candidature pour ce poste. D'autre part, M. Langlais siège également à la table des commissaires de la Commission scolaire

Jean Chapais. Il entend aussi abandonner cette fonction d'ici peu. A titre de directeur général de la Commission scolaire, Claude Langlais sera responsable de l'application des politiques et résolutions adoptées par le conseil des commissaires tout en étant le premier responsable de l'enseignement et du financement de la Commission. En outre, il cumulera aussi le poste de directeur du personnel et, à ce titre, aura sous ses ordres quelque 121 employés dont 91 enseignants, 8 cadres, 4 professionnels et 17 employés de soutien. D'autre part, le président de la Commission scolaire, M. Antoine Fradette s'est plus à rappeler que La

Pocatière était la seule commission scolaire de la région à voir sa clientèle étudiante augmenter constamment. Ainsi, en 1980-81, cette clientèle se situait à 1525 alors que pour l'an prochain, on prévoit atteindre 1545. En comparaison, M. Fradette a mentionné qu'à la Commission régionale Pascal-Taché, on prévoyait une diminution de clientèle d'environ 350 étudiants. Quant aux projets immédiats de la Commission scolaire de La Pocatière, on note l'implantation du système informatique pour la préparation de la paie des employés et pour la gestion générale de la Commission. Cette implantation devrait être complétée pour le 1er juillet prochain.



Le président de la Commission scolaire de La Pocatière, M. Antoine Fradette signe le contrat d'engagement du nouveau directeur général, M. Claude Langlais, que l'on aperçoit à sa gauche. (G.G. Peuple-Courrier)

# Une approche communautaire du loisir à St-Jean Port-Joli

Par Michel Chassé

Huguette Ménard, qui a accepté le poste d'animatrice à temps partiel pour la Commission des Loisirs de St-Jean Port-Joli, entrevoit quatre tâches principales dans l'accomplissement de son mandat: la planification, l'information, l'animation et la collaboration. C'est ce qu'elle déclarait la semaine dernière lors de l'assemblée publique tenue par la Commission des Loisirs avec la participation du conseil municipal, et à laquelle assistait, croyez-le ou non, un seul citoyen. La planification consiste à voir à l'application de la nouvelle approche collective et communautaire que l'on veut donner aux loisirs. Il faut restructurer les loisirs de façon à encourager et favoriser la participation des organismes communautaires. On espère ainsi atteindre une plus grande clientèle et diversifier les activités.

sur la nouvelle approche que l'on veut donner aux loisirs. A ce sujet d'ailleurs, on parle d'un projet de bulletin saisonnier d'information. Au chapitre de l'animation, Mlle Ménard, qui travaillera de 15 à 20 heures par semaine, a fait ressortir trois points. Premièrement, la création d'un comité de développement culturel qui pourrait s'occuper, entre autres, de la Fête Nationale et de la bibliothèque. Le deuxième point soulevé par l'animatrice fut la formation des bénévoles qui donnent de leur temps pour les loisirs, de façon à ce qu'on respecte le plus possible la nouvelle approche qu'on veut implanter. Enfin, voir à ce que la clientèle dite délaissée, tels les handicapés, les familles monoparentales et la famille, ait aussi des loisirs.

La collaboration est la quatrième tâche entrevue par Mlle Ménard. Elle offre ainsi ses services en tant qu'aide technique, à ceux qui pourraient en avoir besoin. Ceux qui sont intéressés peuvent la rejoindre à

son bureau, aux locaux de la municipalité. **Projections pour 81** Par ailleurs, la Commission des Loisirs a profité de cette assemblée publique pour présenter ses états financiers et un rapport d'acti-

vités pour l'année 80, ainsi que ses prévisions budgétaires et les activités projetées en 81. Au chapitre financier, le budget s'élève à 87 290\$. Comme activités qui recevront une attention particulière,

notons le ski de fond, le ballon-balai, la balle-molle et le baseball mineur. Des projets spéciaux sont également en cours. D'abord, suite à l'étude d'intervention en loisirs, on a procédé à l'emba-

che d'une animatrice à temps partiel. Puis il y a l'installation de trois courts de tennis, l'organisation de la Fête Nationale le 24 juin, et le camp d'été au Domaine de Gaspé, où l'on attend 150 jeunes.



Huguette Ménard, animatrice en loisir à St-Jean Port-Joli. (M.C. Peuple-Courrier)



MM. Jacques Lavoie, Vital Caron et Jacques Tanguay, respectivement vice-président, président et adjoint administratif de la Commission des Loisirs de St-Jean Port-Joli. Ils sont assistés dans leur tâche par les commissaires Victoire Lévesque, Aline B. Morin, Marjolaine Deschênes, Marcel Bourgault, Jean-Paul Caron, René St-Pierre, Gilles Picard et Denis Caron, ces deux derniers à titre de représentants de la municipalité. (M.C. Peuple-Courrier)

**DE VOTRE MARCHAND**

**Jean-Guy Chenard Inc.**

Matériaux de construction  
Quincaillerie

Unimol

St-Roch des Aulnaies **354-7738**

| NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTÉ L'ORDRE |          |        |    |                         | Provincial |                   | Date: 24-04-81 |  |
|--------------------------------------|----------|--------|----|-------------------------|------------|-------------------|----------------|--|
| 4                                    | 6        | 9      | 12 | 28                      | 31         | Municipal         |                |  |
| 2407118                              | 500 0005 | 356668 |    | 30 Gagnants de 50 000\$ |            | En cas de dis-    |                |  |
| 407118                               | 50 0005  | 566668 |    | 30 Gagnants de 5 000\$  |            | partir entre      |                |  |
| 07118                                | 1 0005   | 66668  |    | 297 Gagnants de 250\$   |            | cette liste de    |                |  |
| 7118                                 | 1005     | 668    |    | 2970 Gagnants de 50\$   |            | numéros ga-       |                |  |
| 118                                  | 255      | 668    |    | 2970 Gagnants de 50\$   |            | gnants et la      |                |  |
| 18                                   | 105      | 65     |    | 29700 Gagnants de 5\$   |            | liste officielle, |                |  |
|                                      |          |        |    |                         |            | cette dernière    |                |  |
|                                      |          |        |    |                         |            | à priorité.       |                |  |

ENCAISSEMENTS: Tous les billets gagnants sont encaissables, au comptant ou par courrier, au siège social de Loto-Québec, 2 000, rue Berri, Montréal, H2L 4N5. Les billets gagnants de 1 000\$, 250\$, 100\$, 50\$, 25\$ et 10\$ sont encaissables à toute succursale de la BNC. Les billets de Provincial ainsi encaissés seront automatiquement enregistrés et inscrits pour les tirages subséquents, jusqu'à échéance. On peut également encaisser les billets gagnants de 10\$ chez le détaillant, à l'échéance seulement.



**1 000\$ POUR LA COOPERATIVE D'HABITATION L'ACCUEIL.** — La coopérative d'habitation L'Accueil de St-Jean Port-Joli, qui voudrait bien nicher dans l'ancien hôpital de la place, a reçu un support financier de deux organismes locaux la semaine dernière. Sur la photo, on aperçoit M. Adrien Bélanger, le président du comité de la coopérative, qui reçoit un chèque de 500\$ de Mme Annette R. Gaudreau [à gauche], la présidente du Club de l'Age d'Or, et un autre au même montant de Mme Alberta Gagnon, la présidente des Fermières. Ces dons, totalisant 1 000\$, nous aideront à démarrer le projet, nous confiait M. Bélanger.

[M.C. Peuple-Courrier]

## Au Collège de Sainte-Anne, la Goulée de l'Amitié et de la Reconnaissance

C'est le dimanche 3 mai, que se tiendra, au Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, la Goulée de l'Amitié et de la Reconnaissance. Il s'agit du huitième repas-bénéfice organisé par la Fondation Bouchard Inc. qui, entre-autres, par ce moyen, vient en aide au Collège de Sainte-Anne. Ce souper de gala regroupera quelque 300 convives.

A 17 heures, dans la chapelle de l'Institution, aura lieu une cérémonie d'investiture qui consiste à faire entrer au Temple de la Renommée de la Fondation Bouchard trois personnalités et une communauté qui ont aidé particulièrement l'organisme et qui ont joué un rôle dans le développement économique, culturel et social de notre milieu. C'est ainsi que les Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, l'abbé François Gagnon (La Pocatière), M. Roland Martin (La Pocatière) et, à titre posthume, M. J.-Armand Bombardier (Valcourt) recevront les hommages au cours de cette cérémonie. Pour ce qui concerne le dernier récipiendaire, c'est M. André Bombardier,

son fils, qui recevra la plaque-souvenir au nom de son illustre famille; il y prendra également la parole au nom de tous les récipiendaires.

Après un cocktail qui sera servi à 18 heures, le souper suivra à la grande cafétéria du Collège.

La cérémonie d'investiture, le cocktail et la Goulée de l'Amitié et de la Reconnaissance se dérouleront sous la présidence d'Honneur de M. Alfred Rouleau, président sortant de la Confédération des Caisses Populaires et d'Economie Desjardins du Québec. M. Rouleau s'adressera aux invités.

Le président de la Fondation est M. Paul Martin qui souhaitera la bienvenue aux convives.

En parler c'est déjà agir!

**OXFAM**

# Coupe de bois gratuite pour l'Amphithéâtre L'Islet-Nord

Par Michel Chassé

La Corporation Amphithéâtre L'Islet-Nord a fait un autre pas en avant récemment alors qu'elle a reçu confirmation de l'obtention d'une coupe de bois gratuite de la part du Ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec.

Plusieurs bûcherons bénévoles, qui n'attendent que le O.K. des responsables pour entrer en action, pourront abattre d'ici le mois de juin 26 000 pieds de bois, et fort probablement 36 000, près du lac Therrien à Tourville.

Le bois ainsi abattu, de l'essence de pin et d'épinette, sera utilisé à l'intérieur et également pour l'apparence extérieure.

Maintenant, précise le président de la Corporation, M. Benoît Deschênes, nous attendons une offre avantageuse d'un moulin à scie qui pourrait ainsi collaborer à sa manière au projet.

Campagne de financement

D'un autre côté, la Corporation est en pleine campagne de financement à St-Jean-Port-Joli, alors qu'une soixantaine de souscripteurs, répartis dans six secteurs et munis d'un dépliant explicatif, ratissent le village.

D'après les premiers échos que nous avons entendus, la campagne se déroule très bien.

Même qu'on se maintiendrait pour l'instant au-dessus de la moyenne de 250 \$ par famille qu'on s'était fixée.

Le succès de cette campagne, nous a-t-on dit, repose sur la fierté et la générosité des gens de

St-Jean-Port-Joli. Et on ne doit pas oublier que si jamais on ne construit pas, on perd une subvention de 300 000 \$.

Par ailleurs, une compagnie de l'extérieur faisant affaire à St-Jean-Port-Joli a prêté par l'exemple en donnant 5 000 \$ à la Corporation. Il s'agit de Est Impérial, division du Québec.

## la sicologie en soldé!

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>SICOVELT</b><br/>Émail à base d'acrylique<br/>pour intérieur et extérieur</p> <p>Prix spécial \$18.99*</p> | <p><b>PERL-OPAC</b><br/>Émail à base d'acrylique<br/>pour intérieur et extérieur</p> <p>Prix spécial \$21.99*</p> | <p><b>SICOGLO</b><br/>Émail à base d'acrylique<br/>pour intérieur et extérieur</p> <p>Prix spécial \$19.99*</p> |
|--|---|---|

**SICO C'EST BEAU!**

**Réno vateur** **RO-NA**

**Paul Martin Inc.**  
Rte 230, Galeries La Pocatière  
**856-1641**

**Venez visiter notre maison modèle**  
11, rue L'Oranger St-Pacôme  
**Ouverture officielle le 3 mai**  
**VISITE: 7 jours par semaine**

**ISOLATION D'ANJOU INC**  
ENTREPRENEUR GENERAL

Vente et installation complète de maisons finies ou de maison dont vous désirez faire la finition  
DIVISIONS SELON VOS GOUTS  
VARIÉTÉ DE GRANDEUR A VOTRE CHOIX  
PRIX défilant toute compétition

Pour renseignements: Jocelyn Bélanger  
852-2612 852-2587

**FORD**  
**MERCURY**

## THERIAULT AUTO INC.

**Ste-Perpétue**  
**Tél.: 359-2252 359-3411**

**OUVERT samedi et dimanche après-midi POUR VISITER**

# Une bibliothèque publique en pleine action à St-Pamphile

Par Aline Flamand

Remontant à septembre 78, le projet d'implantation d'une bibliothèque centrale de prêts vient tout juste d'accoucher à St-Pamphile alors que le comité responsable qu'est le comité culturel s'est finalement déniché un local à l'école St-

Joseph pour ranger volumes, disques, jouets, oeuvres d'art disponibles à toute la population de St-Pamphile.

Au moment des premières approches, il faut dire que ce n'était que pour informer du service existant mis sur pied par le Ministère des Affaires

culturelles vers la fin des années 60 et destiné à desservir en priorité les régions ou les municipalités se retrouvant géographiquement éloignées des grands centres.

L'idée a fait son chemin, la région s'est donnée une structure par la formation de la centrale Des Portages qui, elle, dessert 105 municipalités des comtés de Rimouski,

Témiscouata, Rivière-du-Loup, Kamouraska et L'Islet. Opérant depuis un an et demi, cette centrale ne peut répondre qu'à 7 ou 8 demandes par année selon l'ordre des priorités des demandes. A date, 14 localités jouissent de ce service et d'ici 7 ans, aux dires du président Gilles Dubé, tout le territoire devrait être en mesure de béné-

ficier de cette structure culturelle des plus démocratique.

A St-Pamphile, c'est mercredi soir dernier qu'on inaugurerait le nouveau service avec des représentants de la B.C.P. des Portages, les

autorités municipales et des membres du comité. Maintenant, tous jeunes et moins jeunes intéressés à profiter du service gratuit de prêts de volumes de jouets et de disques peuvent le faire à condition d'avoir sa

carte d'inscription et de se présenter aux heures d'ouverture le mardi de 14:00 à 15:30 hres et le jeudi de 19:00 à 20:30 hres. A date, près de 275 membres adhèrent à cette bibliothèque publique.

## Théâtre à la Polyvalente La Pocatière

Lundi et mardi les 4 et 5 mai 1981 à 8 h au Centre Culturel de La Pocatière, aura lieu le traditionnel spectacle de théâtre présenté par la Polyvalente. Cette année nous vous offrons deux comédies:

En première partie: GEORGE DANDIN, comédie en 3 actes, de MOLIERE par la troupe des élèves du Cinq-sec.

George Dandin a commis l'imprudence d'épouser une demoiselle de haute noblesse: Angélique. Or celle-ci se laisse conter des mots tendres de la part d'un certain Clitandre. Elle répond même à ces avances. Offusqué, l'époux s'en remet aux parents de la coquette, mais par trois fois, celle-ci saura détourner les soupçons et redresser la situation à son avantage, et George Dandin restera l'image éternelle du "mari confondu". Cette pièce, légère et... immorale, est drôle par les continuel renversements de situation: comédie d'intrigue, assortie à l'occasion des bouffonneries d'une vraie farce.

En deuxième partie: BIENVENU A BORD, comédie d'André Bonsang par la troupe des professeurs, le Tableau-Vert.

Divers passagers s'installent dans une rangée d'un Boeing 747 en partance pour Paris. L'hôtesse et le steward on les accueille, on apprend à les connaître: une étudiante, un missionnaire, un couple très attentionné, un colonel retraité "mais non à la retraite", une demoiselle un peu pincée, un jeune marié d'un certain âge et sa fouguese épouse

espagnole, et deux individus plutôt mystérieux...

On découvre leurs manies, leurs petits vices, leurs petits secrets... on s'embarque avec eux pour un voyage plein d'amusements, de fantaisies et d'imprévis. Toutes sortes de discussions surgissent entre ces étrangers, devenus voisins, l'espace d'un vol. Quand soudain, à la surprise générale, deux voyageurs se lèvent et... (suite les 4 et 5 mai).

On peut se procurer des billets pour ces différentes représentations en s'adressant aux endroits suivants: Tabagie Echo du Disque, Tabagie La Pocatière, Tabagie GLP et à la Réception de la Polyvalente. Bienvenue à tous et à toutes.



Les invités à l'ouverture officielle de la bibliothèque de St-Pamphile signent le livre d'or de la ville à l'exemple du maire Clermont Gagnon. A l'arrière plan, Yves Simard administrateur délégué, Gilles Dubé, président de la B.C.P. Des Portages et Michel Labonté, président du comité local.

[A. F. Peuple-Courrier]

### Toundra Ltée

COURTIER EN FRANCHISE

Recherche distributeur exclusif dans votre région (homme ou femme)

EXIGENCE:

-être ambitieux -être sérieux -être dynamique

-capital requis: \$3,000.00 à \$10,000.00

NOUS OFFRONS:

-formation complète -assistance technique

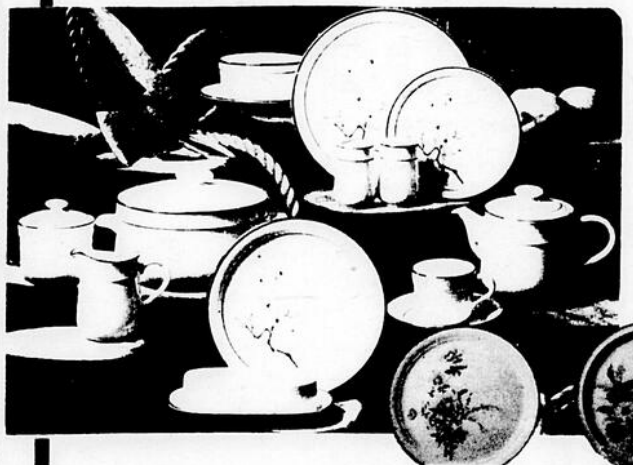
-possibilité de \$75,000.00 et plus annuel.

INFORMATION: Service de marketing

1-514-526-6681

## Pour la Fête des Mères

Quoi de mieux qu'un ensemble de vaisselle



Faites votre liste de cadeaux de mariage

Pour cette occasion, les services de vaisselle

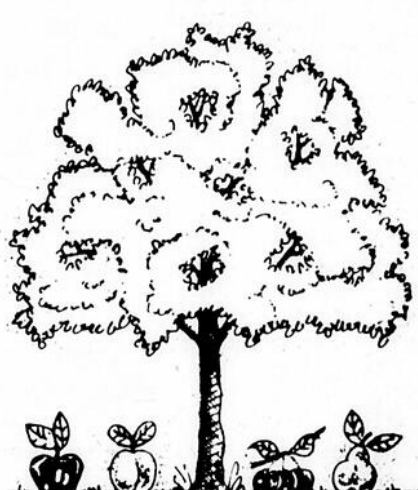
SANGO - Noritake - Anslow  
(45 pces) (45 pces) (45 pces)

sont réduits de **33<sup>1/3</sup>%**

jusqu'au 9 mai réservez dès maintenant

**La Solution**

MONETTE L. PELLETIER  
Boutique de cadeaux  
Galeries La Pocatière,  
Route 230 Ouest  
La Pocatière



## PLANTEZ-VOUS...

**Nous vous offrons plus de 200 variétés d'arbres, arbustes, conifères et fruitiers sans compter annuelles, vivaces et bulbes**

Nous vous offrons tous les produits horticoles destinés à l'entretien et l'aménagement de vos pelouses et jardins.

**L'affaire est dans le sac!**

**NUTRITE**

**SUPERTURF 21-3-9**

De loin notre meilleur vendeur, le Superturf colle littéralement aux besoins nutritifs des pelouses. C'est un engrais à action graduelle qui assure une nutrition prolongée, donc plus de verdure plus longtemps!

10 kg **\$9.95**

Prix en vigueur jusqu'au 3 mai

Visitez le plus vaste centre de jardinage de la Côte-du-Sud

**centre horticulture beau-site.**

844 route 204  
St Jean Port Joli  
598 3489

**Pépinière Centre jardin Service paysager**

MEMBRE ASSOCIATION PAYSAGE QUEBEC

Le plus beau choix de faire-parts de mariage Catalogues à emporter

**Les Impressions Cartes Modernes Inc.**  
404 Boul. Taché Est  
Montmagny  
**248-4805**



**CLINIQUE DE FRUITS ET LEGUMES.**— Quelque 145 personnes ont participé mercredi soir dernier à une clinique de fruits et légumes au magasin Co-op La Paix de St-Jean Port-Joli. M. Marcel Morency, spécialiste en la matière à la Fédération des magasins Co-op, et Mme Denise Hunter, diététicienne au C.L.S.C. des Trois-Saumons, animaient la rencontre. On a parlé entre-autres de la provenance de ces denrées alimentaires, des calories, de la grosseur et de la classe, de la sorte, de la famille, et de recettes. Le tout s'est terminé par la dégustation d'une salade de fruits. [M.C. Peuple-Courrier]

## La bibliothèque de la Polyvalente La Pocatière accessible aux adultes

Depuis l'ouverture de la polyvalente, et plus particulièrement de la bibliothèque, un certain nombre d'adultes manifestaient de l'intérêt pour fréquenter la bibliothèque par les soirs.

Depuis ce temps, les adultes peuvent fréquenter la bibliothèque à tous les mercredis soirs, de 19 heures 30 à 21 heures 30, moyennant une cotisation pour devenir membre.

A sa première année,

une quarantaine d'adultes devenaient membres. A la deuxième et à la troisième année, le nombre de membres diminuait considérablement, assez pour que la direction de la Polyvalente et les autorités municipales se reconcentrent et discutent de ce problème.

Il est ressorti de cette discussion que les adultes étaient plus ou moins informés en ce qui a trait à l'accessibilité de la bibliothèque. Afin de remédier à cette lacune, il fut proposé que le Service des loisirs prépare, conjointement avec le responsable de la bibliothèque et la bibliothécaire de soir, une formule qui aurait pour but, premièrement d'améliorer l'information et, deuxièmement, d'augmenter le taux de participation.

Pour l'année qui se termine, les adultes qui désirent devenir membres pourront se présenter à la bibliothèque mercredi le

29 avril, de 19 heures 30 à 21 heures 30, en demandant Mme Mariette Michaud. A ce moment-là, la carte de membre sera de 2 \$ pour être en vigueur du 29 avril au 10 juin.

Nous espérons que cette période de temps vous permettra d'apprécier ce

service et que l'an prochain, vous n'hésitez pas à devenir membre.

Prenez note que tous les volumes devront être remis pour le 10 juin.

Jacques Falardeau, directeur Service des loisirs, La Pocatière.

## Accoucher ou se faire accoucher (suite)

Suite à la publication des recommandations les semaines passées touchant la grossesse, le travail et l'accouchement, nous présentons maintenant les recommandations émises lors des ateliers du post-natal au colloque "Accoucher ou se faire accoucher". Il s'agit d'un résumé présentant les idées principales.

- Il est recommandé qu'un document soit remis aux parents par le médecin lors d'une visite pré-natale sur leurs droits et services offerts en regard de la naissance.
- Accès à l'information écrite et variée à l'hôpital.
- Qu'il soit offert aux femmes un cours post-natal et qu'il soit présenté comme une suite logique et nécessaire aux cours pré-nataux.

et/ou de l'enfant.

- que la pesée ne soit plus obligatoire
- abolir toute prescription de routine
- qu'aucun complément ne soit donné sans le consentement de la mère
- que la femme qui doit suspendre temporairement son allaitement soit aidée
- donner à la mère qui vient de l'extérieur pour allaiter son bébé l'attention et l'attitude positive.
- que la mère allaitante qui doit être hospitalisée puisse avoir son bébé avec elle.
- que le personnel médical et le médecin prennent conscience de l'importance pour la mère et l'enfant de l'allaitement maternel et du maternage en particulier en ce qui concerne la relation mère-

enfant pour un bon départ.

- que le service post-natal organise des visites régulières pour aider les femmes à reprendre et poursuivre leur allaitement.
- que la femme qui a eu une césarienne soit reçue au département d'obstétrique immédiatement après la salle de réveil.
- Pour permettre un contact plus humain entre le personnel et les nouveaux parents, nous recommandons: - que les critères de sélection pour

l'engagement du nouveau personnel privilégient les postulants ayant des facilités de communication à l'écoute des besoins.

- personnel en place: formation en relation d'aide.

Enfin le rapport du colloque "Accoucher ou se faire accoucher" incluant toutes les recommandations est disponible au Centre-femmes à La Pocatière, 400, 3ième rue, 856-3414.

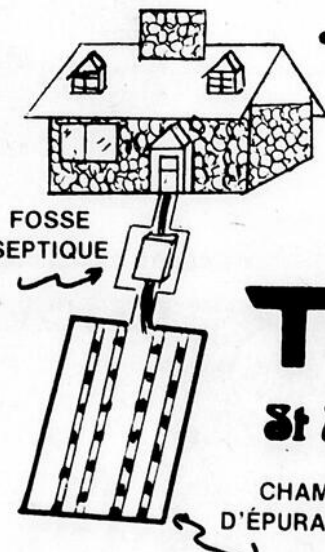
Le comité post-colloque

### DISCO A LOUER

Trois discos à votre service pour tous genres de musique. Téléphonez à 356-3375 et demandez Robert

## FOSSES SEPTIQUES

et champs d'épuration



- VENTE
- INSTALLATION
- LOCATION DE MACHINERIE LOURDE

**TRAMEL inc.**

St Aubert, Cté. L'Islet

CHAMP D'ÉPURATION

(418) - 598-3341

- Qu'un comité s'organise pour répondre aux besoins des parents en post-natal (allaitement, biberon, adaptation).
- Que l'on tienne compte que le bébé voit et entend dès la naissance et que l'on baisse les lumières et le son.
- Considérant que la cohabitation est bénéfique à la relation parents-enfants, nous recommandons:
  - que les futurs parents soient renseignés sur les avantages de la cohabitation
  - qu'elle soit favorisée dès la naissance et durant toute l'hospitalisation
  - qu'elle se poursuive selon les besoins des parents
- que le père ait sa place en tout temps dans la chambre de cohabitation
- que les frais de chambres privées ou demi-privées ne soient pas un obstacle à la cohabitation
- que les frères et soeurs puissent visiter le nouveau-né dans la chambre de la mère.
- Allaitement maternel:
  - bébé allaité à la demande de la mère

## 25% DE RABAIS

**GOOD YEAR Radial Eagle**

Le meilleur pneu d'été de Goodyear.

**6555**

Épargnez de \$21.85 à \$37.10 par pneu sur le prix courant suggéré par le fabricant pendant une période de temps limitée.



| Dimension du pneu | Prix courant suggéré par le fabricant | Prix de vente, chacun |
|-------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| P185/75R13        | \$ 87.40                              | \$ 65.55              |
| P195/75R14        | 103.65                                | 77.74                 |
| P205/75R14        | 110.10                                | 82.58                 |
| P215/75R14        | 116.75                                | 87.56                 |
| P225/75R14        | 127.25                                | 95.44                 |
| *P205/75R15       | 110.20                                | 82.65                 |
| P215/75R15        | 120.30                                | 90.23                 |
| P225/75R15        | 127.25                                | 95.44                 |
| P235/75R15        | 148.40                                | 111.30                |

Le radial Eagle de Goodyear est devenu la norme d'excellence en fait de performance d'un pneu radial. Vous pouvez maintenant profiter des caractéristiques qui ont fait du pneu Eagle de Goodyear le meilleur pneu pour voiture de tourisme, tout en épargnant de l'argent.

Le secret de la performance et de la maniabilité impeccables du radial Eagle est le suivant: deux ceintures en câble Flexten, une fibre d'aramide faite de main d'homme et qui est, livre pour livre, plus robuste que l'acier. Ces ceintures en Flexten affermissent la semelle afin de réduire le serpentement (causé d'usure d'un pneu) et de prolonger le millage du pneu. Elles aident aussi à maintenir les sept bandes de roulement à crans d'adhérence bien ouvertes sur la chaussée pour une traction fiable et sûre même sur chaussées mouillées. La robustesse et la flexibilité du Flexten et le câble de polyester de la carcasse s'allient pour offrir un roulement doux et sûr et une maniabilité impeccable dans les virages courts et sur la route.

Adoptez le radial Eagle. Une exclusivité de Goodyear.

Consultez les spécialistes des pneus

**GARAGE PELLERIN ENR.**  
St-Aubert, Cté L'Islet  
598-6620



\*Pas exactement tel que représenté. Le prix est pour pneu à bande blanche et comprend le pose professionnelle. Les rabais de 25% sont basés sur les prix courants suggérés par le fabricant.

Si vous avez besoin de pneus, nous sommes les spécialistes qui peuvent vous recommander les pneus adaptés à votre budget et à vos exigences de conduite grâce à la gamme complète des pneus de qualité de Goodyear. Quant à l'entretien, vous pouvez nous faire confiance car nous faisons affaire avec des spécialistes de pneus qui utilisent l'outillage le plus moderne qui soit. Venez nous rendre visite aujourd'hui.

# Echange bilingue à la Polyvalente La Pocatière

C'est sous l'égide du Commissariat d'Etat des échanges bilingues d'Ottawa que s'est effectué un échange bilingue en cours d'année scolaire impliquant 16 personnes à notre Polyvalente.

En effet 7 étudiantes de La Pocatière ont été jumelées à 7 étudiants (es) de Sault-Ste-Marie, Ontario. Les étudiantes de La Pocatière sont:

Maryse Bérubé, Suzanne Mercier, Karine Coenen, Marie-Claude Ducas, Manon Therrien, Paula Bouchard et Véronique St-Pierre. L'organisateur pour Sault Ste-Marie est Monsieur Frank Holm, professeur en français et pour La Pocatière, Paul Eugène Mercier, professeur d'anglais.

Pendant la semaine du 22 au 28 mars les familles

francophones ont été les hôtes des anglophones.

Ces familles intégraient pleinement "leur nouvel enfant" à la vie, à la culture et à la langue québécoise. Le séjour de nos visiteurs a été agrémenté de visites, de voyages et de rencontres très intéressantes. L'organisation de cet agenda a été le fruit de la colla-

boration étroite des parents, des étudiants et de la direction de l'école polyvalente La Pocatière.

Parmi le foisonnement d'activités, notons par exemple la visite des différentes institutions scolaires comme la Polyvalente l'I.T.A. et les

bres du groupe savaient qu'il ne restait que deux vols les séparant de leurs nouveaux amis et de l'immersion à Sault Ste-Marie. Pendant que l'enrichissement linguistique et culturel suivait son cours, nous avons visité l'Hôtel de Ville de Sault Ste-Marie, rencontré M. Donald M. MacGregor, maire de la place, nous sommes allés souper aux Etats-Unis par le fameux pont Mackinac. Nous

avons visité l'énorme complexe de l'Algoma Steel Corporation qui emploie 10500 personnes. La chance nous a également été offerte d'admirer les magnifiques paysages de la côte du Lac Supérieur

Enfin j'aimerais remercier tous les gens qui ont contribué de près ou de loin au succès de cet échange. En particulier je voudrais remercier les

parents et les étudiants pour leur engagement, les membres de la direction de l'école pour leur appui constant pendant toute la durée de l'échange.

Tous les participants sont unanimes pour dire que cet échange a été vraiment une expérience enrichissante qu'on n'hésiterait pas à refaire si l'occasion en était donnée.

Paul-Eugène Mercier



Sur la photo on peut reconnaître 1ère rangée de gauche à droite: M. Benoit Guignard, directeur adjoint, M. Frank Holm, professeur responsable du groupe anglophone, M. Claude Langlais, directeur. 2e rangée: M. Paul-Eugène Mercier, professeur responsable du groupe de la Polyvalente, M. Jean-Yves Fortin, directeur-adjoint.

[Photo Jean-Yves Mercier]

Cegep de La Pocatière; la visite de la cathédrale par M. Jules Massé, le chaleureux accueil à l'hôtel de ville offert par M. le Maire Louis-Joseph Gosselin. Nous avons également profité de l'occasion pour visiter Place Royale à Québec, le Petit Séminaire et bien entendu le parlement de Québec. Il ne faudrait pas oublier le Musée François-Pilote, la maison Médard Bourgault, l'Eglise de St-Jean Port-Joli, le manoir des Aulnaies et son moulin banal. Enfin, nous ne pouvions pas affirmer connaître la région de La Pocatière sans avoir vu l'usine Bombardier Limitée.

Lors d'une partie de sucre M. Léonard Lévesque est venu se joindre à nous pour déguster de la bonne trempette. A toutes les personnes qui nous ont accueillis, à tous les guides que nous avons rencontrés, au nom de mon école je vous dis un merci très sincère.

Une semaine plus tard, soit le 5 avril, les mem-

## Les étudiants de secondaire 1 du Collège de Sainte-Anne au Vermont (U.S.A.)

Un professeur du Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Monsieur Marc Ouzilleau, vient de mettre au point un audacieux projet de voyage d'échange d'étudiants entre les étudiants de secondaire 1 de cette institution privée et ceux de l'école secondaire A.D. Lawton, d'Essex Junction, près de Burlington, au Vermont (U.S.A.). Les élèves du Collège partiront le vendredi, 1er mai, à 9 heures et reviendront à leur Institution dimanche, 3 mai; quant aux Vermontois, ils rendront visite aux élèves de secondaire 1, les 22, 23 et 24 mai prochains.

Ce voyage-échange s'inscrit dans le cadre du programme d'anglais de secondaire 1. Dans un premier temps, chaque élève a correspondu avec un jeune du Vermont et correspondance a fait naître le désir de se connaître davantage; dans un second temps, et c'est là que l'expérience entre dans sa phase terminale, les jeunes vivront la culture des "autres" dans une famille et seront placés ainsi dans une situation d'ap-

prentissage des plus naturelle et des plus motivante. Au retour, le professeur pourra désormais partir de cette expérience inédite pour créer un centre d'intérêt autour d'un repas, du magasinage, d'une visite à la banque, etc... Ce voyage-échange a donc plusieurs objectifs à réaliser sur les plans personnel, social, culturel et pédagogique.

Les étudiants de secondaire 1 se préparent donc avec impatience à ce voyage qu'ils ont déjà amorcé depuis octobre 1980. Selon M. Marc Ouzilleau, on ne pouvait avoir un meilleur centre d'intérêt cette année; la préparation elle-même du projet a été déjà une

expérience emballante pour tous les élèves y compris les professeurs. Des parents, des éducateurs et une infirmière accompagneront les étudiants du Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

**PAVILLON**

**PONTIAC BUICK LEE**

**LA POCATIERE 856-2946**

**"L'ENDROIT DU BON SERVICE"**

Route de l'Anse

**LE CLIENT QUI ACHÈTE NOS PRODUITS  
SERA PLUS SATISFAIT  
QUE TOUT AUTRE**

## Les Métiers d'Art du Port-Joli

En prévision de l'ouverture prochaine de la boutique des Métiers d'Art du Port-Joli Inc. (voir le Peuple-Courrier du 8 avril 81), toutes personnes intéressées à présenter des produits d'artisanat en consignment dans cette boutique sont priées de communiquer avec les personnes suivantes: Georges Deschênes (247-3096), Gilbert Thibault (247-3075), ou Jocelyn Caron (598-6688). Les pièces devront être présentées entre le 15 mai et le 1er juin 81.

Le plus beau choix de faire-parts de mariage Catalogues à emporter

**Les Impressions Cartes Modernes Inc.**  
404 Boul. Taché Est  
Montmagny  
**248-4805**

# Roulez MICHELIN

... ce sont des spécialistes qui vous le recommandent



Nous sommes des spécialistes indépendants et libres de vendre n'importe quel pneu. Le pneu que nous vous recommandons: le MICHELIN!

Parce que Michelin ne fabrique que des pneus de la plus haute qualité, pas de sous-produits, et c'est garanti. Croyez-en des spécialistes: pour rouler tranquille, roulez Michelin!

## Pièces et accessoires St-Pamphile Inc.

125 rue Principale, St-Pamphile  
**356-3325**

Acceptons cartes de crédit Master Charge, Chargex et Esso

# MICHELIN ça rassure

**Sirop d'érable**

# Panique chez les producteurs de sucre de L'Islet-Sud

(A. Fl.) Les producteurs de sucre de L'Islet-Sud font face à un sérieux problème cette année, celui de se trouver des contenants pour conserver leur sirop d'érable. La saison fut excellente

et atteindra les 12 à 15 millions de livres, aux dires du président de la section Bas St-Laurent pour la Coopérative de Plessisville M. Jean-Luc Chouinard de Ste-Perpétue. "C'est sans doute,

d'ajouter notre interlocuteur, une des causes premières, cette surproduction, qui crée la pénurie de récipients (barils, gallons) que rencontrent les acériculteurs; sans toutefois oublier que la

Coopérative supporte un surplus de 5 000 000 de livres de la production 80". Toujours d'après M. Chouinard, la production excède de 200% les prévisions faites par la société qu'il représente. Ce-

pendant, il rassure les producteurs en précisant qu'ils auront des barils tout en ne pouvant pas fixer de temps. Actuellement, la plupart des producteurs s'accrochent de réserver

voirs à eau, à lait, chaudes; cet entreposage ne peut se prolonger étant donné la fragilité de cette denrée alimentaire. Rencontrés au cours de la semaine dernière,

quelques producteurs de L'Islet-Sud nous ont fait part de leur inquiétude de perdre une partie de leur production si la situation persiste; situation existante sur toute la Côte-du-Sud.



Gaétane porte un manteau de laine fait à la main.



Ginette présente une robe de soirée.

## Défilé de mode révélateur à St-Jean Port-Joli

Samedi soir, le 4 avril dernier se tenait à l'Ecole St-Jean un défilé de mode Printemps-Eté organisé par la Garde Paroissiale en collaboration avec l'Association Commerciale. Devant une assistance d'environ 300 personnes, nos marchands nous ont présenté un choix de vêtements élégants et pratiques. La mode estivale se veut très simple et s'adapte aux besoins de la vie moderne, les teintes pastel sont très en vogue, surtout le lilas. Il y a de tout, des vêtements des plus élégants en passant par les tenues sportives. Pour les enfants, ce sont des vêtements très coquets, très pratiques et facile d'entretien. Quant aux chaussures elles sont

élégantes, de couleurs variées. La partie musicale était assurée par Jean-Denis Dubé et Mme Mariette Robichaud agissant comme commentatrice. En dernier lieu, nous tenons à remercier les mannequins dont le

maquillage était offert par le Salon d'Esthétique Sylvie, l'Association Commerciale, les marchands participants, les généreux donateurs et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à ce véritable succès.

### Concours international des jeunes

## La Caisse populaire St-Pamphile gratifie les gagnants

(A.F.) Le concours international des jeunes organisé par les Caisses populaires Desjardins fascine un paquet de jeunes tant au niveau primaire que secondaire qui d'une année à l'autre se style à démontrer leur talent de dessinateurs. Cette année, les conditions du concours étaient d'illustrer la profession à laquelle ils aspirent. A l'école polyvalente St-Pamphile, Michèle Pelle-

tier du deuxième cycle s'est reproduite dans le métier de coiffeuse tandis que Estelle Bélanger étudiante au premier cycle s'est soudainement transformée artiste peintre. Au niveau élémentaire, le comité de sélection s'est arrêté sur les travaux de Josélito Bouffard du deuxième cycle et Angèle Chouinard du premier cycle. Ces gagnants du concours recevaient jeudi dernier un

magnifique globe terrestre. Sélectionnées au plan local comme étant les mieux rendus, les illus-

trations de ces quatre étudiants sont achevées à l'échelle régionale pour une seconde épreuve de sélection.



A l'école élémentaire de St-Pamphile, les gagnants Josélito Bouffard et Angèle Chouinard reçoivent leur prix du directeur de la caisse Bernard Léveillé et d'un professeur en art pastique Mme Normande Gamache.



Le directeur de la Caisse populaire de St-Pamphile Bernard Léveillé remet à Estelle Bélanger et Michèle Pelletier les gagnantes du concours international des jeunes avec le directeur de l'école polyvalente Réal Laverdière.



Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publier M.M.

• Examen de la vue  
• Verres de contact  
• Choix de montures

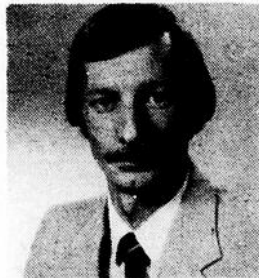
**Dr Lucie Charette, o.d.**

CLINIQUE MÉDICALE ST-PAMPHILE  
9 Rue Principale (Bureau des médecins)  
Pour rendez-vous **356-3357**

**GILLES MARCEAU ASSURANCES**

- Vie
- Salaire
- Collective
- Fonds de pension
- Analyse ou planification successorale

16 Ave Fournier, Montmagny 248-0150



CONSTRUCTIONS MARCOUX SONT FORTS DE VOUS PRÉSENTER *Provençale*



**CLERMONT BERTHIAUME**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Construction résidentielle et commerciale
- Rénovation
- Distributeur des maisons préusinées C.L.R. Marcoux

Nous avons un modèle en exposition que vous pouvez visiter en tout temps

**Rue Aqueduc Ste-Perpétue 359-2241**  
UNE MAISON C.L.R. MARCOUX EST UN PLACEMENT SÛR

**Ouverture casse-croûte Spécialité Mini Donal**



144 Principale, St-Pamphile

Service intérieur Milk Shake  
Service extérieur Crème molle

Connaissez-vous le confort du chauffage électrique?

**Sécurité, propreté, sans bruit et en plus, une économie inégalée!**

Consultez "Gagnon Electricque Enr."  
Spécialiste en chauffage électrique à St-Roch des Aulnaies

- Transformation de chauffage à l'huile pour l'électricité
- Modification de fournaies à air chaud, eau chaude, chauffage par convecteurs
- Installation nouvelle ou réparation
- Vente et service d'appareils électriques



**Gagnon Electricque Enr.**  
Denis Gagnon, prop.  
St-Roch des Aulnaies 354-2987

Concours Maisons fleuries

# A La Pocatière, les inscriptions seront acceptées jusqu'au 30 juin



Les membres du comité Maisons fleuries de La Pocatière. Dans l'ordre habituel, on reconnaît MM. Romain Rioux, publiciste, Jacques Laganière, représentant de la ville, Mme Marie Bastarache, présidente, M. Gilles Vézina, conférencier, Mme Louise Dupont, M. Marcellin Garneau et Mme Marie-Madeleine Faille. Absents: MM. Jacques Falardeau, directeur des loisirs, Pierre-Paul Allaire et Hervé Gourde.

[G.G. Peuple-Courrier]

(G.G.) Les gens de La Pocatière qui désirent participer au concours "Maisons fleuries" ont jusqu'au 30 juin prochain pour s'inscrire, en s'adressant à l'Hôtel de ville. C'est ce que nous avons appris mardi soir dernier, lors d'une conférence d'information, tenue au Centre culturel.

En rendant public le programme des activités, la présidente du Comité Maisons fleuries, Mme Marie Bastarache a précisé que cette année, le concours comporterait trois catégories, à savoir les parterres, les boîtes à fleurs et un volet spécial pour les commerçants. De plus, le concours ne s'adresse qu'aux résidents de la municipalité de Ville La Pocatière et non à ceux de la paroisse.

La proclamation des gagnants se fera au début du mois de septembre. Des prix en argent seront remis aux gagnants des catégories "parterre" et "boîtes à fleurs" alors qu'un trophée sera remis au commerçant qui aura le plus contribué à l'embellisse-

ment du centre-ville.

D'autre part, Mme Bastarache a aussi précisé que le comité soumettra aux autorités municipales, au début du mois de mai, un projet d'embellissement des sites publics.

On sait que cette année, le slogan du concours "Maisons fleuries" est "Ville en fleurs, mille couleurs". L'an dernier le concours avait attiré 58 participants et le comité espère dépasser ce nombre d'inscriptions cette année.

Parmi les activités inscrites au programme, on note une causerie de Diane Robichaud-Hudon, prévue pour le 7 mai; une semaine de plantation d'arbres, qui se tiendra du 9 au 16 mai et un marché aux fleurs, assorti d'une clinique verte, qui se dérouleront au Centre culture, les 30 et 31 mai.

Pour plus d'information au sujet du concours ou des diverses activités du comité, on peut entrer en contact avec M. Romain Rioux, aux numéros 856-3141 ou 856-1337 le soir.

## Avis aux gardiens et gardiennes

Nous sommes à mettre sur pied une nouvelle liste de gardiens et gardiennes pour St-Jean Port-Joli.

Si cela vous intéresse de faire connaître votre disponibilité pour garder des enfants à l'heure, à la journée ou à la semaine, donnez les renseignements suivants et retournez-les à l'adresse indiquée.

Nous avons une forte demande pour des aides familiales, nous aimerions que les personnes intéressées à faire ce travail nous communiquent également ces renseignements.

Ceux et celles qui se sont déjà inscrits au réseau et qui désirent toujours en faire partie doivent renouveler leur inscription.

NOM.....

ADRESSE.....

.....TEL.....

DATE DE NAISSANCE.....

GENRE DE TRAVAIL DESIRE:

GARDIEN (NE)

AIDE FAMILIALE

DISPONIBILITE: Jour

soir

chez-moi

à la journée

à la semaine

à l'extérieur

Diane P. Ouellet

C.P. 32

St-Jean Port-Joli

G0R 3G0

## 1 600\$ à la Corporation de la Seigneurie des Aulnaies

Mont-Carmel, 21 avril 1981 — Monsieur Denis Vaugeois, ministre des Affaires culturelles, et Monsieur Léonard Lévesque, député de Kamouraska-Témiscouata,

sont heureux d'annoncer qu'une subvention au montant de \$1,600.00 sera versée à la Corporation de la Seigneurie des Aulnaies de St-Roch des Aulnaies.

Cette participation est accordée à cet organisme pour permettre de réaliser une affiche et un dépliant sur la Seigneurie des Aulnaies.

## Remerciements

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants dans ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de

ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si

elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

N.P.

**DENIS CARON,** entrepreneur-peintre

A CONTRAT OU A L'HEURE

Route 2, St-Jean Port-Joli, tél. 598-9249



**Horaire d'été de M. Desfossés**  
Tous les vendredis

2h à 4h p.m.  
Rivière-du-Loup  
Hôtel St-Louis  
862-3591

6h à 8h p.m.  
La Pocatière  
Hôtel-Motel Le Martinet  
Suite 21  
856-1432

Pour information  
Québec  
529-0214  
529-0215

9h à 10h 30 p.m.  
St-Siméon, Charlevoix  
Chez Mme Gisèle Houde  
160 rue Lowe  
638-2276



**Victorien Joncas** I.A.C.

P. A. Boutin Inc.  
Assurances

St-Roch des Aulnaies  
**354-2352**

Résidence fin de semaine:  
354-2627

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Automobiles-proprétaires occupants-locataires  
occupants-responsabilité-commerciales-  
cautionnement-marines

### ASSURANCE-VIE

—Risques réguliers —Assurance revenu —Risques  
aggravés —Assurance santé —Fond de  
pension —Assurances accidents

LAUZON  
269 St-Joseph  
833-7541

QUÉBEC  
71, St-Pierre  
692-0660

## COURTAGE IMMOBILIER

### Offre d'emploi

Dans le cadre de l'expansion de notre Service de Courtage Immobilier, nous sommes à la recherche d'une personne fiable, honnête et dynamique pour travailler comme agent d'immeuble. Cette personne devra avoir les qualités nécessaires pour assumer la direction du Service de Courtage Immobilier d'ici un an.

Le territoire à desservir va de Berthier à Rivière-du-Loup.

Si vous désirez en apprendre davantage sur le travail, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné.

### Caisse d'Etablissement de la Chaudière, Courtier



Bureau: 204, 4ième Avenue, La Pocatière

MARC DEL VECCHIO  
856-3263

# LE ROI DE LA RADIO

## marantz®

RABAIS INCROYABLE DE  
**\$119<sup>25</sup>**



*Au son si bon*

L'ensemble comprend:

- Radio d'auto AM/FM stéréo cassette Marantz, modèle CAR310, 12 watts.
- 2 haut-parleurs Tryvox 20, 3 voies, 30 watts

Valeur de **408<sup>15</sup>**

**\$288<sup>90</sup>**

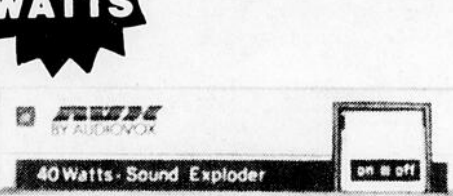
AMPLIFICATEUR ÉGALISATEUR 60 WATTS



PRIX DU ROI:  
**79<sup>50</sup>**

**40 WATTS**

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE

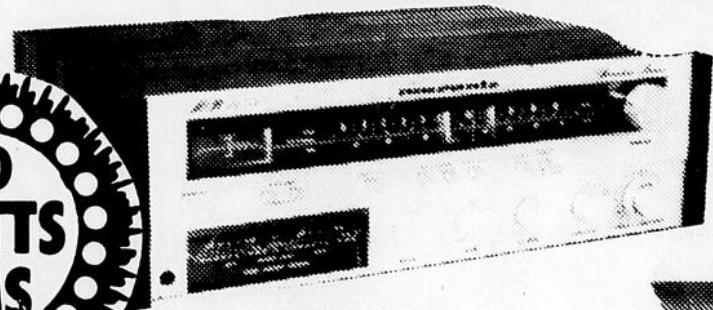


PRIX DU ROI:  
**26<sup>88</sup>**

## marantz®

**60 WATTS RMS**

BASE INCLUDE



**PRIX SPÉCIAL:**

«Pour l'ensemble complet» comprenant:

- Récepteur stéréo AM/FM Marantz, modèle MR-1130, puissance de 30 watts RMS par canal.
- Tourne-disque JVC à entraînement par courroie, à retour automatique.
- 2 haut-parleurs Select, modèle 340, à 3 voies, puissance de 40 watts chacun.
- Base (meuble) fini similibois
- Brosse pour disque



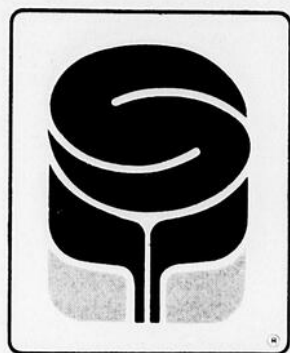
**\$699<sup>90</sup>**

PRES DE  
**50**  
MAGASINS  
AU QUEBEC

**LEVIS**  
96, rue Kennedy  
833-7513

Satisfaction  
OU  
remboursement

Cor  
LE  
ce  
y  
a  
ju  
12  
le  
ché  
réu  
d'a  
com  
d'o  
une  
de  
dem  
cier  
Air  
la  
dem  
juin  
reje  
nous  
cette  
Tou  
préc  
pas  
à  
Tach  
une  
Ains  
tage  
crite  
ceux  
d'éva  
part  
favor  
telle  
crit



**SERVI**



**Le plus près  
de la famille**

**Servi-aubaines**

Spéciaux en vigueur les  
29-30 avril,  
1-2 mai 1981

**PLUS**  
↑  
**SOUPE**  
Poulet et nouilles  
**LIPTON**  
Pqt 4's **1.15**


**PLUS**  
↑  
**FÈVES AU LARD**  
Sauce tomate  
**CLARK**  
Bte 19 on. **.69**

**PLUS**  
↑  
**RAGOÛT DE BOULETTES**  
(3 variétés)  
**CORDON BLEU**  
Bte 20 on. **1.29**

\*NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE  
LIMITER LES QUANTITÉS ET DE CORRIGER  
LES PRIX INCORRECTS RESULTANT  
D'UNE ERREUR D'IMPRESSION\*

Spéciaux disponibles chez  
ces marchands seulement

**viandes**

|   |   |  |   |   |
|---|---|--|---|---|
| <b>ÉPAULE DE JAMBON</b><br>Genre Picnic<br><b>.95 lb.</b> | <br><b>FOIE DE PORC</b><br><b>.43 lb.</b> | <b>SAUCISSE FUMÉE HYGRADE</b><br><b>1.49 lb.</b> | <b>JAMBON CUIT TRANCÉ HYGRADE</b><br>12/175 g.<br><b>1.37 ch.</b> | <b>TOURTIÈRE LA BELLE FERMIÈRE</b><br>450 g.<br><b>1.59 ch.</b> |
|---|---|--|---|---|

**fruits et légumes**


|  |  |   |   |                |
|--|--|---|---|----------------|
| <b>PAMPLEMOUSSE</b><br>Chair blanche<br>Prod. imp.<br>Gr. 48<br><b>3/.67</b> | <b>BANANES CHIQUITA</b><br>Prod. imp.<br> | <b>OIGNONS JAUNES</b><br>Prod. Québec<br>Cello 5 lb.<br><b>1.29 ch.</b> | <b>RADIS</b><br>Cello 6 on.<br><b>.23 ch.</b> | <b>.37 lb.</b> |
|--|--|---|---|----------------|

|  |  |
|--|--|
| <b>GÂTEAUX</b><br>Jos-Louis VACHON<br>Bte 6's<br><b>1.47</b>         | <b>BISCUITS</b><br>(3 variétés) DAVID<br>Bte 400 g.-350 g.<br><b>1.29</b>            |
| <b>JUS DE TOMATES</b><br>Can. fant. GRAD<br>Bte 19 on.<br><b>.42</b> | <b>CRISTAUX DE SAVEUR</b><br>(4 variétés) QUENCH<br>Env. 3 1/4 on.<br>4/ <b>1.59</b> |
| <b>MACÉDOINE</b><br>De choix GRAD<br>Bte 19 on.<br><b>.52</b>        | <b>BREUVAGE</b><br>(3 variétés) F.B.I.<br>Bte 64 on.<br><b>1.05</b>                  |
| <b>MARGARINE MOLLE MONARCH</b><br>Cont. 1 lb.<br><b>.95</b>          | <b>SAUCE À SPAGHETTI</b><br>À la viande CORDON BLEU<br>Bte 14 on.<br><b>.65</b>      |
| <b>POUDRE À CAFÉ COFFEE MATE</b><br>Bte 375 g.<br><b>1.69</b>        | <b>MOUCHOIRS DE PAPIER</b><br>(5 couleurs) KLEENEX<br>Bte 200's<br><b>.89</b>        |
| <b>CAFÉ INSTANTANÉ GRAD</b><br>Bocal 10 on.<br><b>5.56</b>           | <b>PAPIER CIRÉ</b><br>12" x 100' GRAD<br>Rouleau<br><b>1.05</b>                      |
| <b>CHOCOLAT INSTANTANÉ GRAD</b><br>Bte 2 lb.<br><b>2.69</b>          | <b>SHAMPOING</b><br>Pour chev. norm. AGREE<br>Bte 350 ml.<br><b>2.49</b>             |
| <b>BULLES À BAIN TWINKLE</b><br>Bte 700 ml.<br><b>2.19</b>           |  |

**produits surgelés**

**BÂTONNET D'AIGLEFIN BLUE WATER**  
10 on. **1.87 ch.**

**GÂTEAUX**  
Deep'n Delicious McCAIN  
Chocolat ou vanille **1.97 ch.**

**PLUS**  
↑  
**FARINE TOUT USAGE**  
ROBIN HOOD  
  
Sac 3.5 kg. **3.09**

**PLUS**  
↑  
**DÉTERGENT EN POUDRE**  
Linge vaisselle,  
essuie-mains  
**BREEZE**  
Bte 2.6 litres **1.99**

**PLUS**  
↑  
**PAPIER DE TOILETTE**  
Blanc ou bleu  
**DELSEY**  
Pqt 4's **1.47**

|  |  |  |   |  |                                      |
|--|--|--|---|--|--------------------------------------|
| <b>Tourville</b><br>Jasmin Lord        | <b>Cap St-Ignace</b><br>Mme Léon Richard | <b>Montmagny</b><br>Alimentation St-Thomas       | <b>Armagh</b><br>Paul-Eugène Langlois         | <b>Ste-Lucie</b><br>Serge Gonthier Enr.  | <b>St-Denis</b><br>L'Active          |
| <b>St-Camille</b><br>Marius Dallaire X | <b>St-Philémon</b><br>André Roy          | <b>La Pocatière Station</b><br>Charles Kidd      | <b>St-Eugène</b><br>Mme Geneviève Gamache     | <b>St-Pamphile</b><br>Épicerie Thériault | <b>St-Paul</b><br>Paul Proulx        |
| <b>Buckland</b><br>René Leblond        | <b>St-Gervais</b><br>Yves Boucher X      | <b>Ste-Perpétue</b><br>Alimentation J.M. Morneau | <b>Ste-Félicité</b><br>Alimentation Bernier X | <b>St-Damien</b><br>Antonio Labrecque X  | <b>St-Vallier</b><br>Laval Marquis X |

**On fait *quasiment* partie de la famille**

# COOP

## ÉPICERIE



|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| <b>Ragoût Cordon Bleu</b> $\Delta$<br>boulettes, boulettes et patates<br>ou boulettes et boeuf<br><br>bte 20 oz <b>1.35</b> | <b>Margarine molle Monarch</b><br><br>cont 1 lb <b>.89</b>   | <b>Céréales Pep Kellogg's</b> $\blacksquare$<br><br>bte 400 g <b>.99</b> | <b>Mélange à gâteaux de luxe Duncan Hines</b><br>saveurs assorties<br><br>bte 520 g <b>.95</b> |  |  |
| <b>Cristaux Punch Hawaiian</b><br>saveurs assorties<br><br>enveloppes cello 3 <b>1.05</b>                                   | <b>Pâtes alimentaires Splendor</b> $\blacksquare$<br>spaghetti, spaghettini ou<br>macaroni coupé<br><br>bte 1 kg <b>1.09</b> | <b>Sauce à salade Miracle Whip</b><br><br>bocal 500 mL <b>.95</b>        | <b>Moutarde préparée V.H.</b><br><br>bocal 454 g <b>.49</b>                                    | <b>Papiers de toilette Cottonelle</b><br>couleurs assorties<br><br>pqt 4 rlx <b>1.19</b> | <b>Détersif en poudre All</b><br>chaudière de<br><br>8.4 kg <b>12.59</b> |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <b>Pois verts #1 de choix Idéal</b><br>bte 19 oz <b>.92</b>                              | <b>Thon pâle émietté Clover Leaf</b> $\blacktriangle$<br>bte 6.5 oz <b>1.19</b>                    | <b>Amuse-gueules Christie</b><br>assorties bte 150 g ou bte 125 g <b>.77</b> | <b>Sauce à la viande Freddy</b> $\circ$<br>bte 684 mL <b>1.89</b>                      |
| <b>Mélange à soupes Loney's</b> (P.M. 0.26 \$)<br>poulet & nouilles enveloppe <b>.23</b> | <b>Mélange à sauces St-Hubert</b><br>barbecue enveloppe 1.6 oz ou sandwichs chauds 2 oz <b>.39</b> | <b>Lait évaporé Carnation</b><br>bte 385 mL <b>.56</b>                       | <b>Pain de viande pressé Prem</b> $\Delta$<br>bte 12 oz <b>1.39</b>                    |
| <b>Breuvages Bantam F.B.I.</b><br>saveurs assorties carton 6 7 oz <b>.89</b>             | <b>Farine à chiens chauds Pogo</b><br>bte 16 oz <b>.92</b>   | <b>Fèves germées Montreal</b><br>bte 28 oz <b>.75</b>                        | <b>Confiture avec pectine Carmelite</b> fraises ou framboises bocal 750 mL <b>1.75</b> |
| <b>Yogourt Yoplait</b><br>saveurs assorties cont 500 g <b>1.14</b>                       | <b>Biscuits David</b><br>tartes aux fraises cello 400 g <b>1.19</b><br>ou feuilles d'érable        | <b>Sauce chinoise Montreal</b><br>bout 5 oz <b>.51</b>                       | <b>Jus de tomates de fantaisie Heinz</b><br>bte 48 oz <b>.83</b>                       |
| <b>Cornets à la guimauve Boivin</b><br>sac 200 g <b>1.19</b>                             | <b>Réglisses Viau</b><br>assorties sac 200 g <b>.97</b>  | <b>Shortening végétal Domestic</b><br>carton 1 lb <b>.85</b>                 | <b>Papiers-mouchoirs Royale</b><br>couleurs assorties bte 60' <b>.47</b>               |
| * Disponible en magasins ou sur commande   |  |  |  |

## PRODUITS COOP

|   |   |
|---|---|
| <b>Mais en crème de fantaisie Coop</b><br>bte 19 oz <b>.48</b>                      | <b>Eau de javel Coop</b><br>cont 128 oz <b>.89</b>                                |
| <b>Ketchup rouge Coop</b><br>bout 32 oz <b>1.49</b>                                 | <b>Essuie-tout 2 plis Coop</b><br>blancs, jaunes ou oranges pqt 2 rlx <b>1.29</b> |
| <b>Biscuits Coop</b> capuchons de chocolat ou farine d'avoine sac 400 g <b>1.19</b> |   |

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <b>Miel pur Kraft</b><br>crémeux ou liquide bocal 24 oz <b>1.98</b> | <b>Breuvage instantané Milk Mate</b> chocolat ou fraise cont 20 oz <b>1.54</b> | <b>Asperges longues de fantaisie Aylmer</b><br>bte 12 oz <b>1.39</b>               | <b>Poires demies bartlett de fantaisie Del Monte</b><br>bte 28 oz <b>1.15</b> | <b>Huile de maïs Mazola</b><br>bout 1.5 L <b>2.98</b>  |
| <b>Nettoyeur à vitres Vitre-Plus</b><br>cont 682 mL <b>1.39</b>     | <b>Pains de savon Zest</b><br>pqt de 4 pains <b>1.59</b>                       | <b>Nourriture pour chiens Top Choice</b><br>saveurs assorties bte 2 kg <b>3.49</b> | <b>Assiettes protectrices Stuart House</b><br>cello de 6 ou 10 <b>.79</b>     | <b>Brosse-éponge pour automobile de Ekco</b> *<br>avec manche de 12" (32 cm) chacune <b>1.69</b> |
| <b>PRODUIT SURGELÉ :</b>  |  |  |   |  |
| <b>Jus d'oranges Old South</b> cont 12.5 oz <b>.98</b>              |  |  |   |  |

# COOP, C'est Où On Pense !

Les photos dans cette annonce ne servent qu'à identifier les marques de commerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions. En vigueur du 29 avril au 2 mai 1981. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# COOPRIX

## VOTRE MENU ÉQUILIBRÉ :

### DEJEUNER

1 2 pamplemousse  
Céréales de blé entier — lait — noix hachées  
Yogourt  
Thé — café — lait

### DÎNER

Roulés aux asperges  
\*Quiche au thon  
Salade verte  
Pain d'épices  
Poires en morceaux  
Thé — café — lait

### SOUPER

Potage parmentier  
Rôti de veau — sauce brune  
Carottes et pois  
Baguette de pain  
Sorbet à l'orange  
Sablés  
Thé — café — lait

\*Recette de « **QUICHE AU THON** » disponible dans les coopératives participantes.

## COMMENT S'Y RETROUVER AVEC LES CONSERVES DE THON ?

- Le thon est classifié selon sa **couleur**, il peut être blanc ou pâle. Habituellement, le thon blanc est plus cher que le thon pâle.
- Il y a aussi la **façon de présenter** le thon dans la conserve: on en retrouve entier (un seul morceau de chair), en morceaux ou en miettes.
- Le thon baigne dans **trois liquides différents**:
  - bouillon de légumes + huile végétale + sel
  - huile végétale + sel
  - eau + sel

Il est assez difficile de s'y retrouver étant donné les nombreux formats de conserves, il s'agit de choisir le moins cher parmi ceux qui répondent à vos besoins.

**LIRE L'ÉTIQUETTE!**

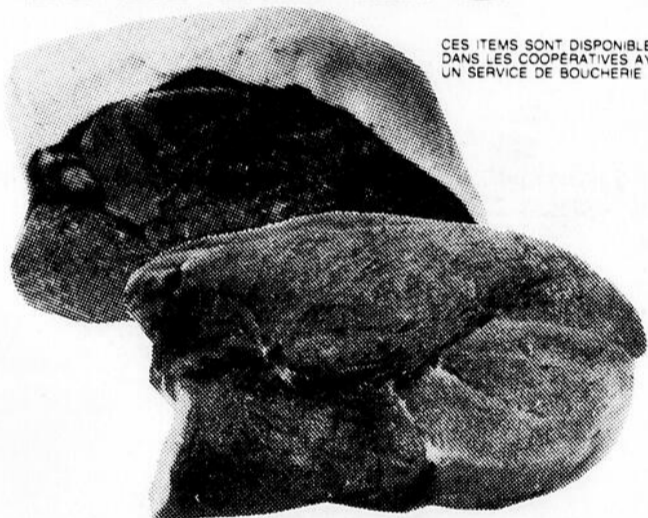
c'est où on pense

(1)(2)

- ○ fruits et légumes
- □ pain et céréales
- ▲ △ viande et substituts
- ○ lait et produits laitiers

(1) une grande valeur nutritive  
(2) une certaine valeur nutritive  
(3) aucune forme veut dire des aliments qui ont peu ou pas de valeur nutritive

## VIANDES



CES ITEMS SONT DISPONIBLES DANS LES COOPÉRATIVES AYANT UN SERVICE DE BOUCHÈRE

**Cuisseau de veau frais** ▲  
Produit du Québec un bout à l'autre lb **1.89**

**Tranche de milieu de cuisseau de veau** ▲  
lb **3.09**

**Saucisses fumées Hygrade** ▲  
sans peau pqt de 454 g **1.58**

**Viandes tranchées Hygrade** ▲  
Pain simili-poulet Pain olives tranchées Bologne pqt de 175 g **.93**

**Picnic de porc fumé Hygrade** ▲  
désossé, environ 2 lb lb **2.49**

**Pastrami noix de ronde Hygrade** ▲  
tranché sur demande lb **4.19**

**Bacon tranché Maple Leaf** ▲  
régulier épais, érable pqt de 500 g **1.98**

**Mini jambon mignon Maple Leaf** ▲  
enveloppe de 2 lbs lb **2.49**

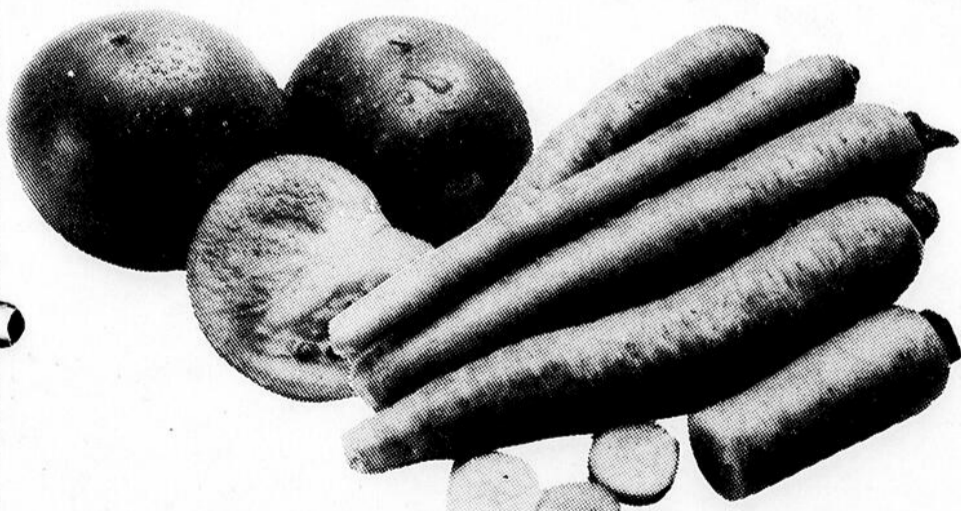
**Saucisses de pur porc Maple Leaf** ▲  
500 g **1.97**

**Bâtonnets européens Maple Leaf** ▲  
assortis ch 250 g **1.69**

**Cretons frais Roy** ▲  
cont 283 g **1.78**

**Boudin frais Roy** ▲  
lb **.98**

## FRUITS ET LÉGUMES



**Carottes** ●  
Produit États-Unis Canada no 1 emballage de 5 lb **1.29**

**Pommes Granny Smith** ●  
Produit importé gr: 138 Canada fantaisie lb **.79**

**Choux** ●  
Produit de Floride Canada no 1 lb **.29**

**Tomates** ●  
gr: 6 x 7 Produit Floride Canada no 1 lb **.49**

**Salade chinoise** ●  
Produit des États-Unis lb **.45**

**Légumes mélangés** ●  
Produit États-Unis Canada no 1 emballage de 3 lb **1.19**

**COOP MONTMAGNY — ST-PAUL — L'ISLETVILLE — STE-PERPÉTUE — ST-PAMPHILE — LA RIVERAINE — MONT-CARMEL — LA PAIX — STE-LOUISE — ST-DAMASSE**

## La Commission des Loisirs de St-Jean Port-Joli face à l'amphithéâtre de L'Islet-Nord

La Corporation de l'amphithéâtre de L'Islet-Nord a amorcé, ces jours derniers, une étape importante de son financement.

Ce groupe de personnes responsables de cette initiative sera appuyé par de nombreux

collaborateurs tous soucieux de doter la région d'un complexe de loisirs et de service qui nous serait très précieux.

La commission des Loisirs de St-Jean Port-Joli appuyée par le conseil municipal assume actuellement la respon-

sabilité du loisir communautaire. Nous essayons de réaliser cette tâche avec les lieux, bâtisses et moyens que nous avons. Nous sommes conscients qu'il y a beaucoup à faire encore.

Les équipements que constitueraient l'amphi-

théâtre de L'Islet-Nord compléteraient avantageusement les possibilités actuelles à la disposition des citoyens qu'il s'agisse de la surface de glace intérieure, du gymnase ou de la salle communautaire dotée d'une cuisine.

Les membres de la commission du Loisir conscients de l'esprit communautaire et de l'immense travail bénévole des responsables de la corporation de l'amphithéâtre de L'Islet-Nord désirent appuyer leur démarche auprès du public et leur souhaitent beaucoup de succès.

Victoire Lévesque  
Publiciste

## Feux d'herbe à La Pocatière

(Y.C.) La police municipale de La Pocatière a dû intervenir à deux reprises en fin de semaine en ce qui concerne les feux d'herbe.

Les deux feux en question ont échappé au contrôle de ceux qui les avaient allumés. Rappelons que ces feux qui échappent au contrôle constituent souvent un danger pour la population, la forêt et les

habitations.

Dans notre dernière édition justement, il était question de ces feux. A eux seuls, ces feux ont détruit 73% de la superficie totale brûlée par l'ensemble des incendies forestiers survenus sur

le territoire de la Société de Conservation du Sud du Québec en 1980. Comme nous le rappelait le représentant de la police municipale, la prudence est toujours de mise. Evitons d'allumer ce genre de feu.

## Chantier 81 à

### Tourville

Sous le thème "Rendre mon milieu habitable pour tous", l'équipe Chantier 81 de Tourville a cherché à découvrir les besoins les plus urgents pour le bien-être des citoyens de son milieu.

Après quelques rencontres, les membres de l'équipe ont entrepris une campagne de sensibilisation au service aqueduc et égouts pouvant desservir la municipalité. A cet effet, des affiches ont été installées dans les endroits publics. Chantier 81 est terminé mais l'équipe espère que ses efforts n'auront pas été vains. De plus, elle a compris comme chrétien l'implication dans les affaires municipales et sociales, c'est le devoir de chacun.

L'Equipe Chantier 81  
Tourville

## Remerciements

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants dans ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

(La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

D.R.

Remerciements  
au St-Esprit pour  
faveur obtenue,  
avec promesse  
de publier

G.B.

## ISOLATION - VENTILATION



### SPECIALITES:

Laine minérale,  
fibre de verre,  
cellulose,  
grilles d'aération & turbines,  
Estimations gratuites.  
Service courtois &  
professionnel.

### MEMBRE DE:

L'Office de la protection du  
consommateur No.  
110143  
Association des  
entrepreneurs en  
construction du Québec  
No. 673809-01  
Régie des entreprises de  
construction du Québec  
No. 1816-8179

### Programme Fédéral de subvention

## L'Ami du Consommateur M.L. Inc.

Succursale  
Neufchatel MONTMAGNY 248-5521

## Un appareil photo extraordinaire, des plaisirs extraordinaires, un prix incroyable

\$18<sup>99</sup>



Le film SX-70 Time-Zero Supercolor (Votre dépense nette après le remboursement de Polaroid demandez des détails) Cette offre expire le 30 mai 1981

\$8<sup>99</sup>  
PAR PACK

### Utilise le nouveau film SX-70 Time-Zero Supercolor

L'appareil photo OneStep de Polaroid est le plus simple du monde. Pressez sur le bouton, et vous commencerez une magnifique aventure photographique, grâce au film incroyable Time-Zero Supercolor. En quelques secondes seulement, sans attendre des minutes, vous verrez votre photo en couleurs vives.

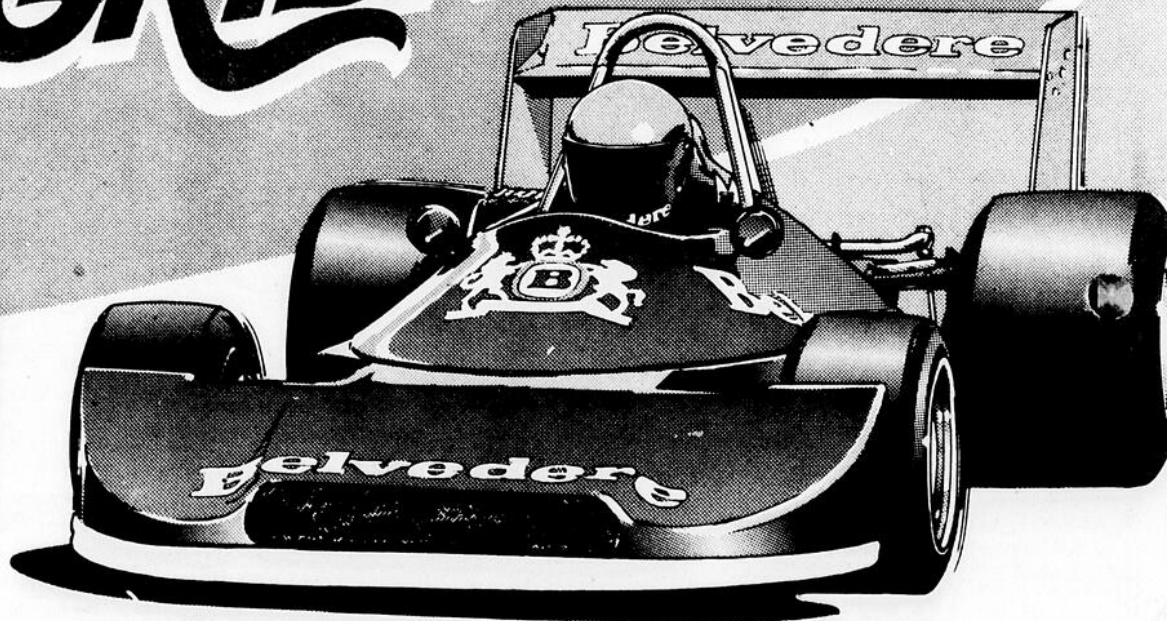
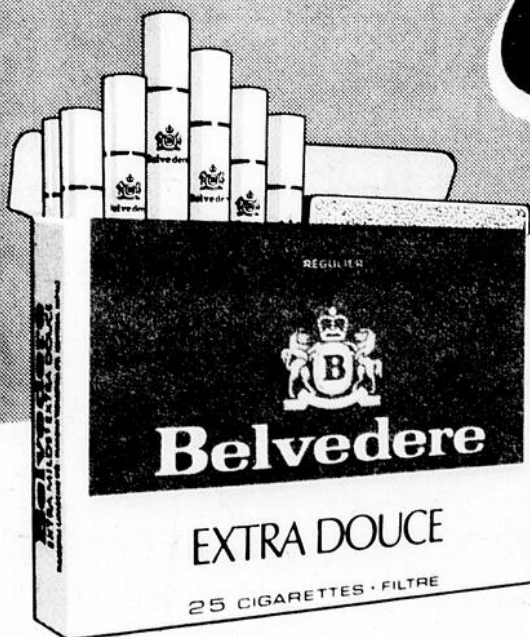
Pourquoi remettre votre achat à demain?



102, rte Kennedy, Lévis  
10, avenue Bégin, Lévis  
12, Côte de la Fabrique, Québec

"Polaroid", "OneStep", "SX-70", "Supercolor" et "Time-Zero" sont des marques de commerce déposées de Polaroid Corporation, Cambridge, Mass. E-U

# GRISANTE!



# Belvedere Extra Douce

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que la danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette — Régulier: "goudron" 10 mg, nicotine 0.8 mg.

Centraide Portage-Taché

# Les demandes d'aide acceptées jusqu'au 12 juin

Centraide Portage-Taché, lors de sa dernière réunion de son conseil d'administration, a convenu de l'importance d'offrir aux organismes une seconde possibilité de formuler une demande d'aide financière.

Ainsi, la date limite de la réception des demandes d'aide est le 12 juin 1981 et seront rejetées toutes demandes nous parvenant après cette date.

Toutefois, nous devons préciser qu'il ne suffit pas de faire une demande à Centraide Portage-Taché pour en recevoir une réponse positive. Ainsi, Centraide Portage-Taché a établi des critères et à partir de ceux-ci un comité d'évaluation étudie la pertinence de répondre favorablement à une telle demande. Ces critères sont: le

caractère bénévole de l'organisation, l'impact social de l'opération face aux besoins à couvrir, la dimension locale ou régionale de l'objectif à atteindre, l'urgence de la situation, les conditions particulières de la collectivité visée: éloignement, contraintes physiques et matérielles, manques de ressources, etc..., ainsi que la provenance des souscriptions selon les secteurs géographiques.

Les associations, corporations ou groupements sociaux qui croient se reconnaître à travers ces critères et qui ont un réel besoin, peuvent écrire à Centraide Portage-Taché, Case Postale 520, La Pocatière, G0R 1Z0 pour obtenir une formule d'aide financière.

Marjolaine Emond pour: Centraide Portage-Taché

## Rabais \$30

Ensemble "champagne"

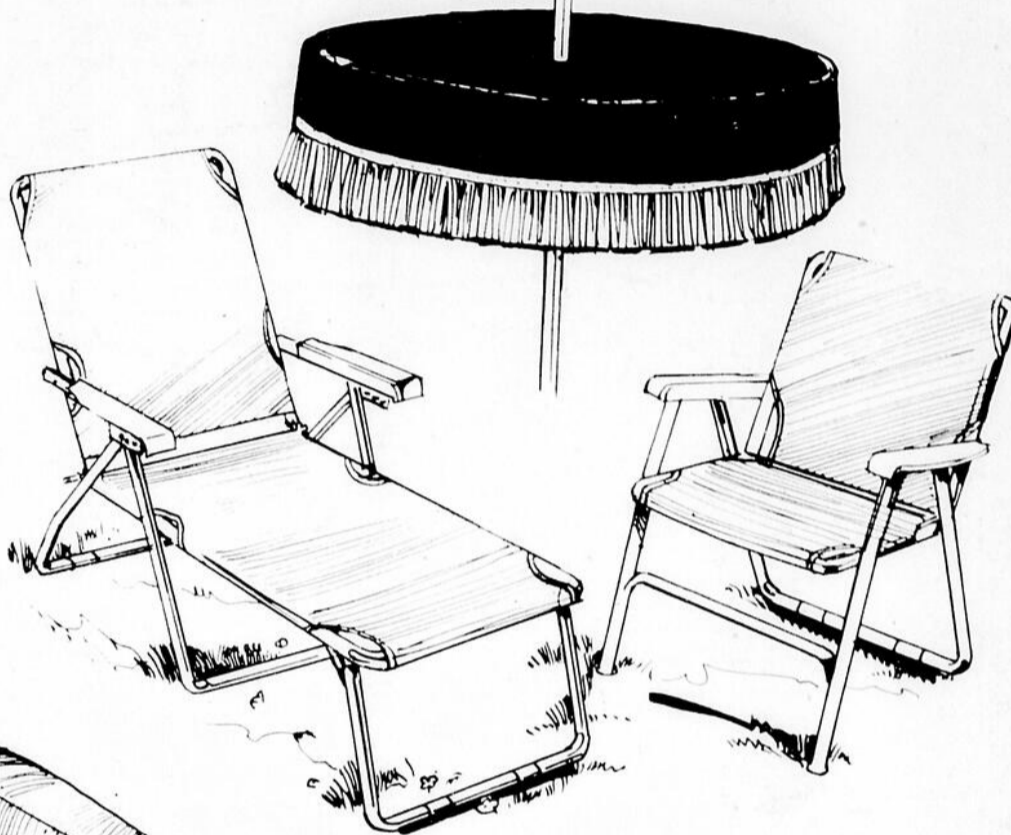
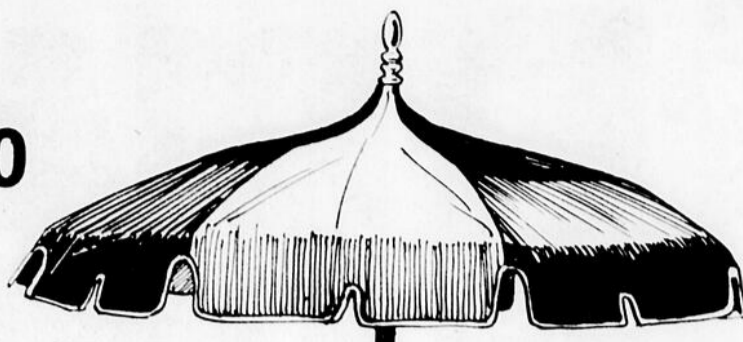
Rég.: 229.98

# 199<sup>98</sup>

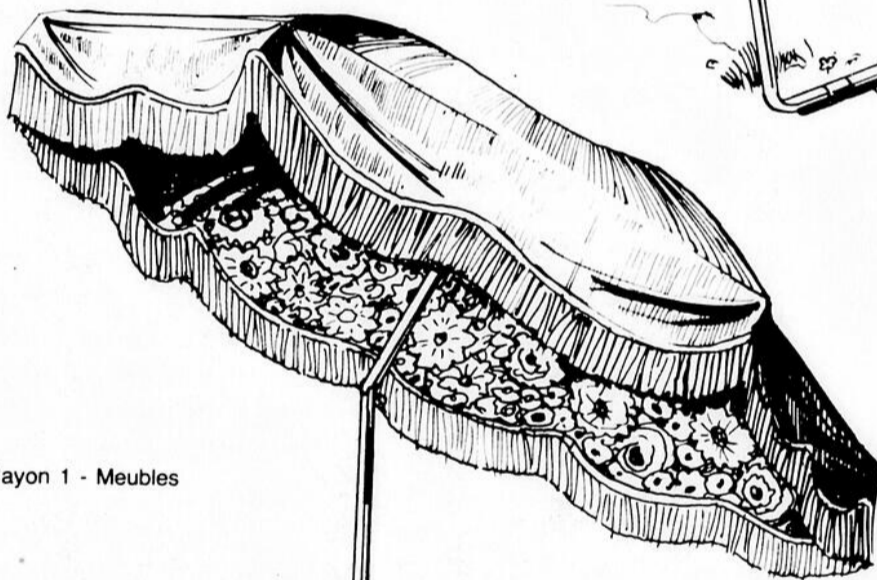
Comprenant: 1 table  
4 chaises  
1 nappe  
1 parasol

Montures en aluminium blanc  
— table en acier fini émaillé  
cuit au four (42" diam.) no  
92682. no 92453 nappe.  
no 94493 4 chaises  
no 92445 Parasol style para-  
pluie  
no 91498 chaise longue.

\$72.99



Sears SIMPSONS SEARS LIMITEE  
1234 56789  
MME MÉNAGÈRE MODERNE  
Satisfaction ou Remboursement



Rayon 1 - Meubles



## Rabais \$30

Ameublement estival "Florida"

Ensemble. Rég. 199.98

# 169<sup>98</sup>

Ensemble très confortable por votre jardin comprenant:  
1 parasol 7 1/2" à baleines acier trempé  
1 mat aluminium poli  
1 table acier laqué blanc.  
Assemblage facile.

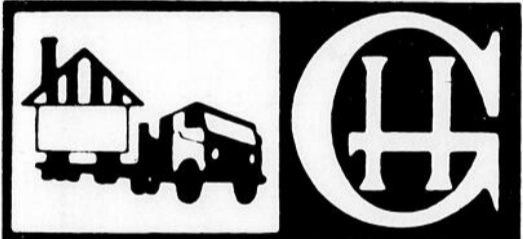
L'ensemble comprend aussi une nappe (no 92407) 4 chaises (no 94455), un socle en plastique 17 3/4" (no 92744)

Vous complétez cet ensemble avec une chaise-longue (no 91416) \$42.99

Les mentions "Rég" ou "était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h00 le jeudi et le vendredi; de 9h00 à 17h00 le samedi. Venez sur place - Place Fleur de Lys - Place Laurier - Galeries Chagnon. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. 529-9811

# Sears

vous en avez pour votre argent... et plus  
Simpsons-Sears Limitée



SPECIALISTES

# VENTE DE MAISONS USINEES

HENAU & GOSSELIN INC

Bureau

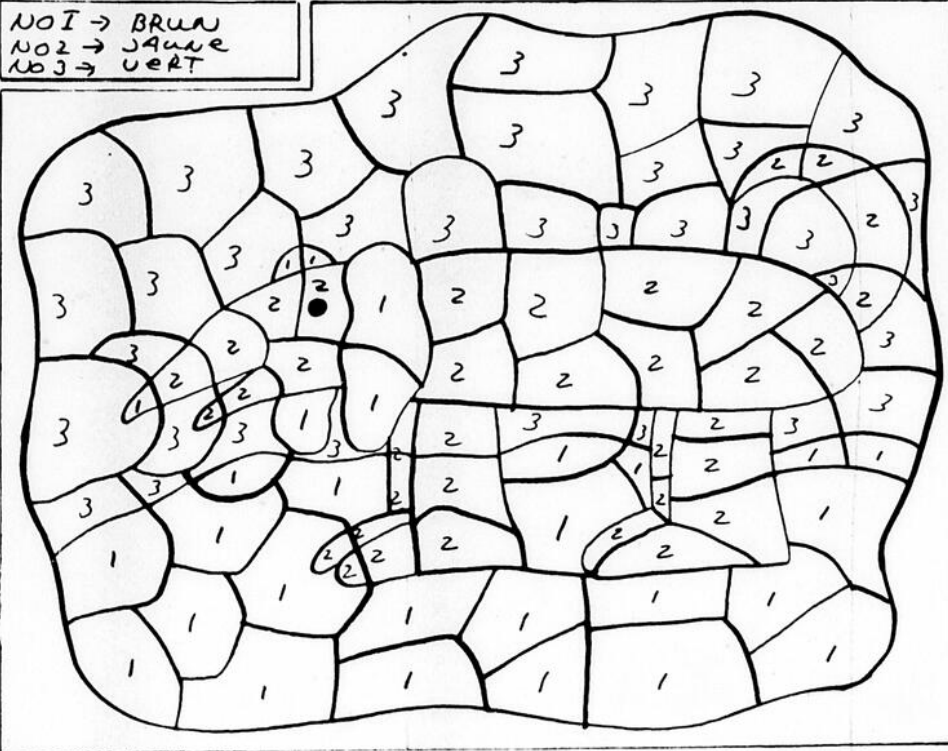
837-6018 837-9069



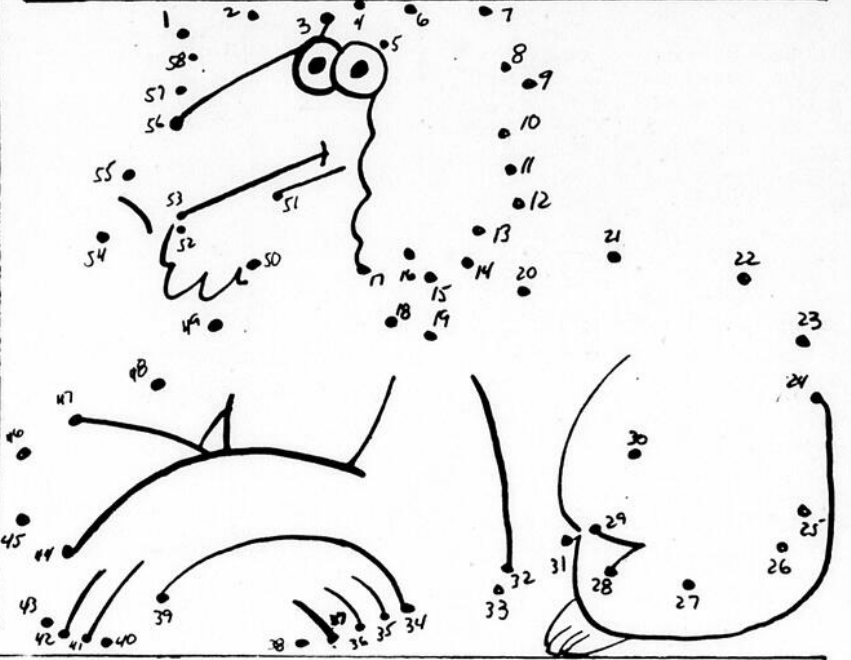
# FUNAMBULE

## LES CHIENS

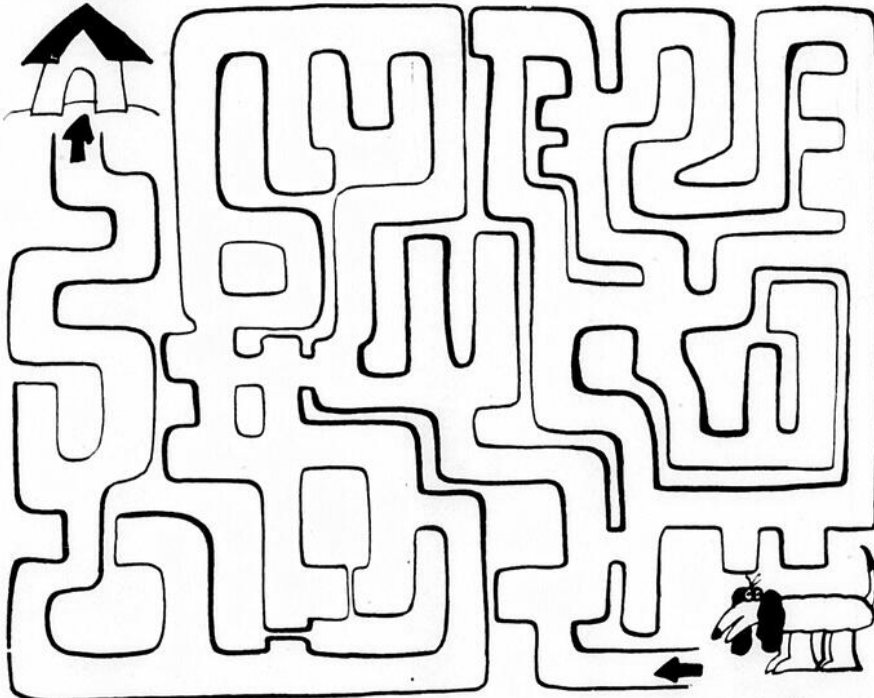
NOI → BRUN  
NO2 → JAUNE  
NO3 → VERT



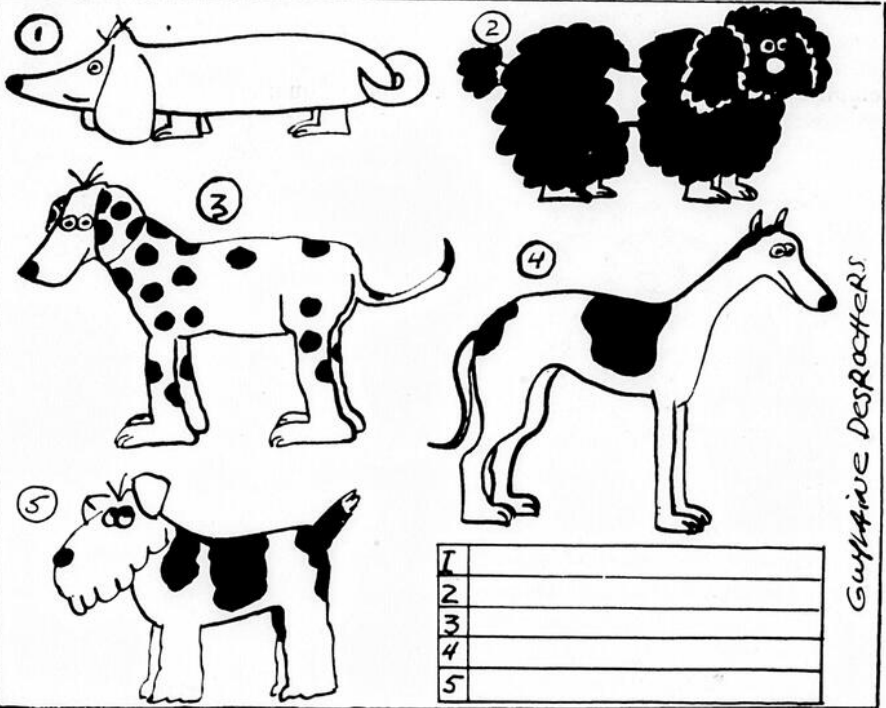
RACCORDE ENTRE EUX LES POINTS ENTRE EUX ET TU OBTIENDRAS ... UN CHIEN BIEN SÛR.



AIDE NOTRE AMI RATAPOIL À RETROUVER SA MAISON, MAIS LE CHEMIN SEMBLE DIFFICILE.



SAURAI-TU IDENTIFIER LES RACES DE CHIENS CI-CONTRE?



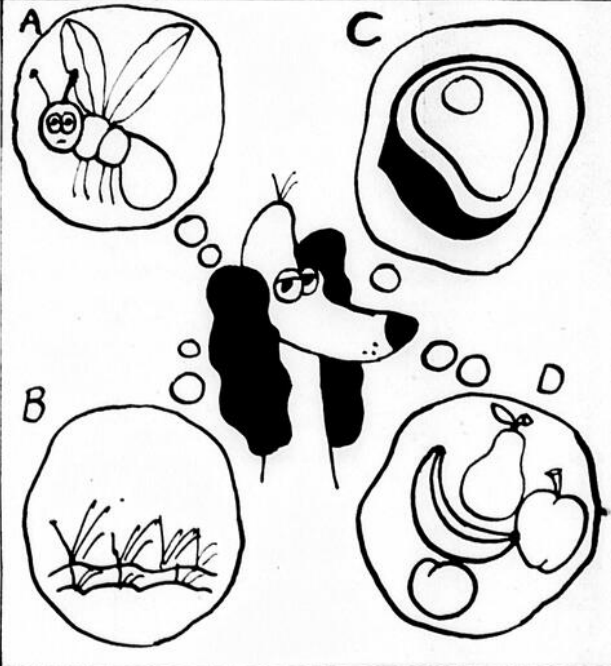
|   |
|---|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |

Guyane Desrochers

SELON TOI LE CHIEN MANGE SURTOUT DES  
A- INSECTES B- DE L'HERBE  
C- DE LA VIANDE D- FRUITS

### SAVIEZ-VOUS

PRENDS LA PREMIÈRE LETTRE DE CHAQUE DESSIN, NUMÉROTÉ ET FORME LE MOT CACHE.



QUE LES ANGÈRES DU BOXER SE SUIVENT À LA GARDE DES TRAPÈAUX DE TAU REAUX ET À LA CHASSE À L'OURS ET AU SAN-SHER.

QUE LE SAINT-BERNARD ÉTAIT AUTREFOIS EMPLOYÉ PAR LES MOINES DU CÉLÈBRE HOSPICE, POUR SAUVER LES VOYAGEURS ÉGARÉS DANS LES NEIGES.

QUE LE LEVRIER EST LE CHIEN LE PLUS RAPIDE ET QU'IL PEUT ATTEINDRE LA VITESSE DE 50 MILES À L'HEURE.

QUE LE DOBERMAN EST DE CRÉATION RÉCENTE. C'EST UN CHIEN DE MAISON ET DE POLICE, IL EST AUSSI EMPLOYÉ COURAMMENT POUR LES AVEUGLES DANS LEUR DÉPLACEMENT.





**A LA POLYVALENTE LA POCATIERE TROIS ETUDIANTS RECOMPENSES.** - Récemment, l'école Polyvalente La Pocatière soulignait l'excellent classement de trois étudiants du premier cycle dans le cadre du concours: "Comment illustrer le slogan de l'accueil"? Pour la rentrée '81 qui est en l'occurrence "Sors de tes bottines, 81-82 sera encore meilleur!" Il s'agit de Eric Drapeau de sec. 11, Nathalie D'Anjou de sec. 11 et Odette Bouchard de sec. 11. A l'école le concours était sous la responsabilité de Madame Francine Létourneau, professeur d'arts plastiques. Les prix étaient décernés par les affaires étudiantes de l'école. Sur la photo Nathalie D'Anjou, Eric Drapeau, Odette Bouchard recevant leur chèque de Monsieur Jean-Yves Fortin, directeur-adjoint responsable de la vie étudiante.

Photo Jean-Yves Mercier

## Pensée régionale en aménagement forestier

Je coupe à blanc et je retire le plus de profits possibles.

Je coupe à blanc et je ne regrette rien.

Je recommence ce train-train et je retire encore plus de profits.

Il coupe à blanc et ne reboise point.

Pensons-nous à nos enfants?

Pensons-nous seulement au présent?

Mais qu'est-ce qu'il va se passer dans quelque temps?

J'imagine nos enfants se promener dans nos forêts d'aulnes d'ici quelques années. Que ce sera agréable pour eux, n'est-ce pas? Il n'y aura plus de sapins ni d'épinettes. Seulement quelques bouleaux parsemés ici et là, sans compter les peupliers qui y seront rois (qui le sont déjà!)

Je suis porté à croire que, présentement, les "jobbeurs", les Cies et tout autre exploitateur ne se soucient guère de l'avenir. C'est-à-dire que reboiser pour eux n'est pas important. Aussi chaque fois qu'un lot ou qu'une région est "saccagée" par qui que ce soit il ne faut pas oublier que c'est une partie de notre richesse qui s'en va et que ce ne sera que le temps qui arrangera les choses. Mais on n'a pas le temps d'attendre voyez-vous.

Vous connaissez peut-être ce qu'est aménager son boisé (surtout un lot) et que la plupart du temps, il n'est pas nécessaire de "faucher" votre lot. C'est sûr que la tordeuse d'épinettes y est pour beaucoup mais quand même il y a d'autres facteurs qu'il faut considérer. Comme par exemple la régénération de nos forêts pour fournir les

usines de l'avenir.

Dans un article paru dans la revue Forêt-Conservation d'avril 1981 à la page 38, Monsieur Léopold Dion cite: "Avant de courir à des 300 ou 350 kilomètres il faudrait penser à faire produire au maximum les superficies à proximité des usines". Selon Monsieur Dion, il faut avoir une vision à plus long terme du

développement forestier

et ne pas craindre d'investir dans l'aménagement, même si les coûts sont élevés. Nous avons dans la région le Ministère de l'Énergie et des Ressources qui donne des conseils techniques sur l'aménagement forestier, son bureau est à L'Isletville.

Il est à noter que ce court texte a pour but de

sensibiliser la population à la situation forestière actuelle et qu'aussi le projet Dévelop-Action a une équipe forêt qui s'intéresse à l'aménagement forestier.

En espérant un meilleur aménagement.

Jocelyn Ouellet  
Projet Dévelop-Action  
298 A, rue Principale  
Ste-Perpétue, L'Islet  
Tél.: 359-2157



**RENCONTRE ENTRE LIONS.** - Au souper du 24 mars dernier, le Club Lions de St-Jean Port-Joli a eu la visite du président de la Zone 40 Est, M. Roland Pouliot. Par la même occasion le club était l'hôte d'une délégation des Clubs Lions de Montmagny et de La Pocatière. Le souper inter-club nous rappelle et souligne que tous les Lions du monde poursuivent les mêmes objectifs humanitaires. Quelques futurs Lions étaient présents au souper et apporteront au club leur collaboration pour la journée de la Canne Blanche que les Lions sont à préparer. Sur la photo, on aperçoit M. Jean-Paul Bourdeau et Emile Rioux, du Club de St-Jean Port-Joli, et M. Michel Aubé, de celui de Montmagny.

## Arrêter de fumer, c'est possible!

De passer de fumeur invétéré à non-fumeur demande un cheminement intérieur et sérieux.

Pour ma part cette décision m'était personnelle. Vous connaissez sans doute aussi bien que moi les dangers du tabagisme: emphysème, bronchopneumonie, cancer du poumon ou crise cardiaque. Arrêter de fumer voulait dire pour moi mettre toutes les chances de mon côté et protéger ma santé. Grâce au support de ma famille et aussi aux cours offerts par le CLSC, j'ai réussi à concrétiser cette décision.

Le tout n'est pas allé sans difficultés. Les moments les plus critiques à passer furent ceux qui conditionnent nos esprits depuis toujours. Toutes associations entre certaines activités de la vie quotidienne et cigarette: après les repas; parties de cartes entre amis; prendre un verre; déguster un repas au restaurant; la pause café; la sollicitation des étalages de cigarettes, etc. me faisaient penser à cette vieille habitude de mettre la main dans ma poche, sortir mon paquet de cigarettes et en fumer une.

Grâce aux cours suivis

au CLSC, j'avais des instruments pour lutter contre cette impulsion. J'avais mis à la place de mon paquet un rouleau de pastilles. De même pour un certain temps j'ai évité les occasions de succomber à la tentation: après les repas, je ne restais pas à flâner à la table. J'ai remplacé l'habitude de fumer par celle de boire beaucoup d'eau et de jus de pamplemousse non-sucré. Je me sens capable de faire aussi bien que les Expos et d'entrer dans la ligue des pamplemousses... La thérapie ne doit pas tourner à l'obsession et j'ai essayé d'accorder une certaine place au sourire.

Ca n'a pas pris de temps avant que je découvre les avantages d'être non-fumeur. Je vous assure que de redécouvrir le bon goût des aliments; cesser de tousser comme un "défoncé"; ne plus avoir de problèmes respiratoires et sentir son haleine fraîche compensent bien pour ce petit tas de cendre que je mettais dans le cendrier.

Maintenant, je peux me passer de ma béquille blanche. Je ressens parfois un "manque" car il ne faut pas oublier que la cigarette est une drogue.

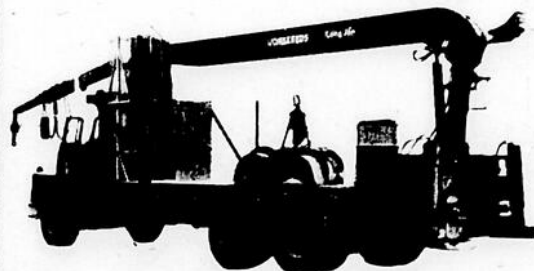
Il serait grand temps que l'on fasse une immense campagne de publicité pour inciter les jeunes à ne pas commencer à fumer. Si pour vous il est trop tard et que déjà vous fumez, mon témoignage veut vous dire qu'il vous reste de l'espoir et qu'il n'est jamais trop tard pour vous débarrasser de cette habitude néfaste.

Vous n'êtes pas seul avec votre problème. Si vous avez besoin d'un coup de pouce pour cesser de fumer, téléphoner au CLSC et quelqu'un vous aidera.

Yvon Duchesneau

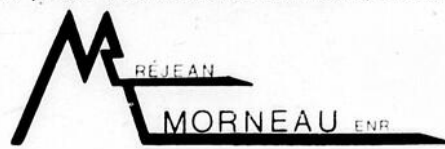
## POUR VOTRE FONDATION

Le plus disponible de la région



Une équipe qualifiée est à votre disposition avec un système de formes des plus moderne et des plus rapide.

Pour plus d'informations, communiquez avec:



ENTREPRENEUR GENERAL

REVETEMENT D'ALUMINIUM ET MASONITE

Ste-Félicité, Cte L'Islet

359-2532

## Mai... mois de la rénovation

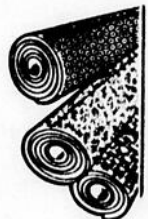
SPECIAL SUR PEINTURE



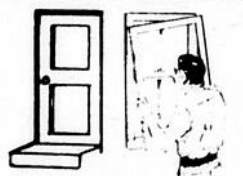
Préart "Natura"

Vinyl sans cirage

\$ 3.95 v.c.



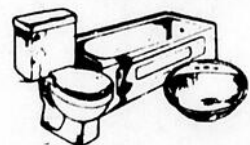
DEPOSITAIRE DE PORTES ET CHASSIS



PRÉFINI



ACCESSOIRES DE CHAMBRE DE BAIN



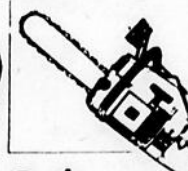
SCIES A CHAINE PARTNER



CHAINE



BOIS Epinette 2X3X8 pi.No 1-2



.78¢ mcx

VENEZ COMPARER NOTRE SERVICE ET NOS PRIX

# DONALD CÔTÉ Inc.

Matériaux de construction

Notre-Dame-Du-Rosaire

Cté Montmagny

Tél.: 469-2862

Raynald Coulombe  
Tél.: 248 3115

Jean Pierre Morency  
Rés.: 248 7243



**Fermes de Toits Montmagny Inc.**

FERMES DE TOITS. POUTRELLES DE PLANCHER AJOURÉES  
POUTRES. LUCARNES ET MURS PREFABRIQUÉS

C.P. 54,  
161, Rue des Industries,  
Montmagny, Qué G5V 3S3

Tél. Bur.: 248 6909

# LES SPORTS

Ligue de volley-ball Côte-du-Sud

## Championnat cadet

Le championnat de la Ligue de volley-ball de la Côte-du-Sud, dans la catégorie cadet (te) avait lieu le 29 mars dernier, au Collège de Ste-Anne pour les filles et à la Polyvalente de La Pocatière, pour les garçons. Voici d'ailleurs le classement final à l'issue de ce tournoi.

La Pocatière: 10  
Montmagny: 9  
Rivière-du-Loup (1): 7  
Collège Ste-Anne: 4  
L'Islet: 2  
Rivière-du-Loup (2): 0.

Garçons:

Collège Ste-Anne: 9  
St-Paul: 7  
La Pocatière: 7

Filles:

St-Paul: 10

Montmagny: 4  
L'Islet: 3  
Rivière-du-Loup: 1

Montmagny à l'honneur

Au cours de la saison 1980-81, l'équipe cadette de la Polyvalente de Montmagny a terminé la saison régulière au 4ième rang, avec un total de 6 points. Elle a fait bonne figure au tournoi de championnat avec une 3ième position, méritant 9 points sur une possibilité de 12.

Félicitations pour leur

bonne performance.

Chez les garçons, l'équipe cadette de la Polyvalente de Montmagny a terminé la saison 1980-81 au 5ième rang, avec 5 points. Elle a aussi fait bonne figure lors du tournoi de championnat avec une 4ième position, amassant 4 points sur une possibilité de 12. Félicitations pour leur participation.



L'équipe de volley-ball de la Polyvalente de Montmagny, catégorie cadette. Dans l'ordre habituel: lière rangée: Anne Gendreau, Chantal Guillemette, Josée Langlois, Andrée Roy, Marie-Claude Després, Mélanie Scherrer. A l'arrière: Guylène Fortin, Josée Breton, Lynda Rouillard, Micheline Gaudreau, Martine Paradis et Sandra Gendreau. Absents: Gisèle Lachance et Michel Ringuet, entraîneur.



L'équipe de volley-ball de la Polyvalente de Montmagny, catégorie cadets. En arrière, de gauche à droite: Denis Ruel, Mario Krash, Daniel Caron, Philippe Théberge et Denis Gendron, entraîneur. A l'avant: Simon Collin et Guy Blais. Absents: Dario Forgues et Daniel Fournier.

## Alain Gauvin remporte les 5km du circuit le Sportif

Quelque vingt-sept participants (es) ont pris part à la première épreuve du calendrier régional de course à pied organisé par le Club de Coureurs sur Route de Montmagny en collaboration avec le magasin Le Sportif Enr., principale commanditaire du circuit.

Dans la catégorie senior, c'est Alain Gauvin qui a terminé premier avec un temps de 18'11". Dans la catégorie junior, Alain Parent arrêta le chrono à 18'13" et chez les

vétérans, c'est Léopold Fournier qui s'empara de la première position avec un temps de 18'19".

Chez les femmes, Chantal Labbé termina première avec 22'35" et Julie Dionne, chez les junior, avec 25'11".

A remarquer l'addition de plusieurs nouvelles figures lors de cette première épreuve et c'est de bon augure pour les prochaines compétitions.

Après chaque épreuve, il y a un tirage au sort parmi les participants (es) d'une paire de

soulier de course, don du magasin Le Sportif Enr. La chance a voulu que ce soit Léopold Fournier qui gagne.

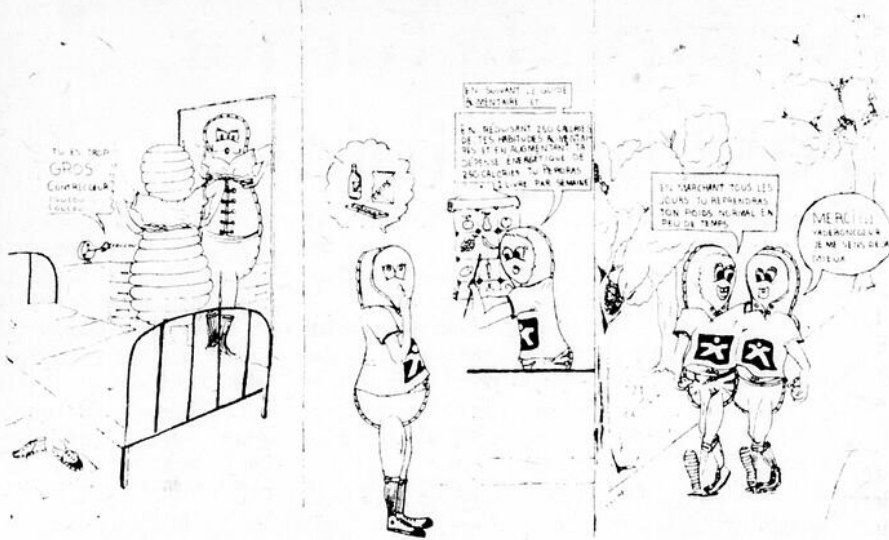
La prochaine épreuve du circuit aura lieu le 17 mai prochain et la distance sera alors de 8 km et le trajet empruntera les rues St-Louis, des Erables et de la Fabrique.

Encore bravo à toutes les participants (es) et bonne course.

Jacques Boulet publiciste du CCRM Inc.

MODULE PASCAL-TACHE  
Service de l'Éducation des Adultes

Kino-Québec



# CTR PRÉSENTE SA VEDETTE DU MOIS LE 721 DE Firestone

Des prix économiques sur le pneu économiseur d'essence par excellence: le 721 de Firestone. Un radial ceinturé d'acier conçu pour réduire la résistance au roulement et faire économiser le carburant.

| DIMENSIONS    | PRIX     | DIMENSIONS    | PRIX     | DIMENSIONS    | PRIX     |
|---------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
| P 175/80 R 13 | 62.20 \$ | P 205/75 R 14 | 79.50 \$ | P 205/75 R 15 | 82.70 \$ |
| P 185/75 R 14 | 69.90 \$ | P 215/75 R 14 | 86.00 \$ | P 215/75 R 15 | 85.50 \$ |
| P 195/75 R 14 | 76.20 \$ | P 225/75 R 14 | 92.35 \$ | P 225/75 R 15 | 90.90 \$ |

Venez chercher votre économiseur d'argent.

FABRIQUÉ AU QUÉBEC



SERVICE DE PNEUS CTR LTÉE

201 boul. Taché Ouest, Montmagny. 248-1411 • Route 204 (Coin St-Omer), St-Pamphile. 356-3236

PUBLICIS

## Ligue Hockey-boom Inter-paroissial Bellechasse

Vendredi le 17 avril, à l'Aréna de St-Charles, s'opposaient dans la 2e partie d'une finale de 2 en 3, les équipes de St-Gervais et de Raby Auto. Cette dernière équipe a été difficilement défaite au compte de 4 à 3 en prolongation. Après avoir terminé en 2e place au classement général, soit 1 point

après l'équipe en tête, avec une performance annuelle de 10 victoires, 2 nuls et 3 défaites; après avoir passé en semi-finale, défaisant ainsi le Barnabé Meubles, pour enfin se rendre en finale. Le vendredi 17 avril, dans une remise de trophées sur la glace, le St-Gervais méritait deux trophées: un pour le

championnat, et un second pour le gagnant de la finale. Nous voulons transmettre ici nos plus sincères félicitations à l'équipe de St-Gervais. Par contre, la formation du Raby Auto n'a reçu aucun trophées de finaliste... Ceci nous laisse croire qu'une ligue comme celle de St-

Charles manque d'organisation! Si l'on se réfère au coût d'inscription (600,00 \$), nous sommes en mesure de se demander pourquoi nous

n'avons pas eu de trophée de finalistes! Dans de telles circonstances, l'équipe du Raby Auto y pensera sérieusement pour

l'année 1981-82.. avant de s'inscrire dans une telle ligue...! Nous désirons quand même remercier infiniment tous nos sup-

porteurs. Leurs encouragements ont été pour nous beaucoup plus qu'un trophée... Les joueurs de Raby Auto

## Tournoi de quilles à St-Jean Port-Joli

Dimanche le 5 avril 1981, au Centre paroissial, un tournoi de quilles fut organisé par Hervé Caron. Avec la collaboration de Jean-Guy Dionne, gérant du Centre. Des représentants de Rivière-du-Loup, Montmagny, St-Pascal et St-Jean participèrent à cette compétition. Le plus haut simple soit 371 fut réalisé par l'équipe de Lauréanne St-Pierre et Vital Lapointe. Le plus haut triple fut réalisé par Cécile St-Pierre et Roland St-Pierre.

gnants par Vital Caron, président de la commission des Loisirs de St-Jean Port-Joli. Ce tournoi était le 4e

de la saison hivernale 80-81 et nous remercions Hervé Caron d'avoir si bien collaboré pour l'organisation.



**GASTON MARCOTTE A L'I.T.A. DE LA POCATIERE.** — Analyste assidu au réseau TVA pour les matchs des Nordiques de Québec et professeur d'éducation physique à l'Université Laval, M. Gaston Marcotte était le conférencier invité lors du mérite étudiant de l'Institut de Technologie agricole de La Pocatière. S'appuyant sur deux expériences sportives mondiales, le Canada au niveau du hockey et le Japon au volley-ball, M. Marcotte a conseillé aux étudiants de l'I.T.A. de prévoir l'avenir suffisamment longtemps à l'avance tout en ne se limitant pas aux connaissances acquises en cours de formation mais au contraire, de toujours chercher à en savoir davantage. Selon M. Marcotte, c'est en n'appliquant pas ses deux principes que le Canada a perdu sa suprématie au hockey. Par contre en appliquant les deux mêmes principes, le Japon est devenu l'une des puissances au volley-ball. Pour lui, le monde dans lequel les étudiants vont entrer prochainement sera un monde de changements phénoménal, "si personne ne le fait sauter avant..."

En 4e position, ce fut Marthe Rouleau et Fred Moreau de Rivière-du-Loup.

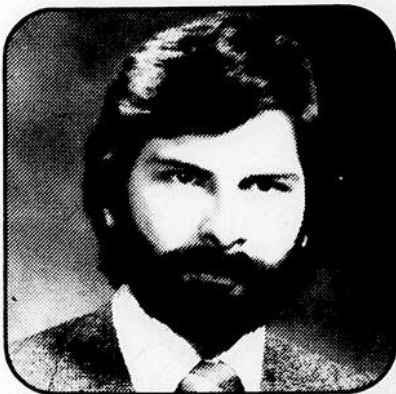
En 3e position, Diane et Hervé Caron de L'Isletville.

En 2e position, Lauréanne St-Pierre et Vital Lapointe.

Les grands champions furent Cécile (Ti-Pit) St-Pierre et Roland St-Pierre.

Des prix en argent furent remis aux ga-

## CHEFS D'ENTREPRISES



Jean Beaudoin

**Jean Beaudoin**  
sera au  
Centre de la Main-d'Oeuvre  
du Canada  
**LA POCATIERE**  
(856-2041)  
**Le 5 mai**  
(de 9h00 à 12h00)  
Prenez rendez-vous  
à l'avance  
(418) 724-4461  
Frais virés acceptés.

## FAISONS CONNAISSANCE

Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-moi un coup de fil ou venez me rencontrer pour discuter de vos projets d'affaires.

### SERVICES FINANCIERS

- prêt à terme
- capital de risque

### GESTION-CONSEIL

- consultation
- information
- formation en gestion



**Banque fédérale  
de développement**

320 est. rue St-Germain, Rimouski, G5L 1C2 (722-3300)

La Stihl 038  
AVEQ

# meilleure que la meilleure

**POURQUOI?  
PARCE QUE.**

Elle offre une protection totale du train de chaîne contre toute saleté.  
**Résultat: Meilleure sécurité, fiabilité, économie d'entretien.**

Elle possède un volant magnétique (flywheel) plus lourd et deux segments (rings) au lieu d'un seul.  
**Résultat: Régularité du roulement du moteur, plus de compression, usure bien moindre, économie assurée.**

Son vilebrequin est assemblé en deux parties au lieu de trois comme chez certaines.  
**Résultat: Beaucoup plus de robustesse.**

Les ailettes de refroidissement du cylindre sont beaucoup plus nombreuses sur la 038.  
**Résultat: Un système unique de refroidissement du moteur qui assure un meilleur démarrage et surtout une durabilité accrue.**

Le carburateur et le réservoir sont montés sur la partie anti-vibration et non pas sur le moteur.  
**Résultat: Meilleure stabilité, meilleur rendement.**

**Stihl 038 AVEQ 61cc La meilleure**  
**STIHL**  
La plus vendue au monde

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>Guy Mercier Enr.</b><br/>St-Fabien de Panet<br/>Montmagny, Québec</p>  | <p><b>Le Sportif<br/>de Montmagny</b><br/>65 Boul. Taché Ouest<br/>Montmagny, Qué. G5V 3A3</p>                     | <p><b>Camille Thériault</b><br/>115 rue de l'Eglise<br/>St-Pamphile, L'Islet<br/>G0R 3X0</p> |
| <p><b>Garage André Lord</b><br/>St-Cyrille Cté L'Islet,<br/>Qué. G0R 2W0</p> | <p><b>Gaston<br/>Bissonnette Enr.</b><br/>17 rang Lafontaine<br/>Ste-Perpétue, Cté L'Islet,<br/>Québec G0R 3Z0</p> | <p><b>Morin &amp; Frères Enr.</b><br/>St-Marcel, Cté L'Islet,<br/>Qué. G0R 3R0</p>           |

# Un été sur deux roues pour l'Association de Moto Tourisme de Montmagny

Par Michel Chassé

Avec la venue des beaux jours, l'Association de Moto Tourisme de Montmagny (A.M.T.M.) reprendra ses activités estivales en respectant toujours son code d'éthique qui se résume en trois mots: sécurité, civisme et fraternité.

La saison débutera le dimanche 7 juin, à 11 h, par une bénédiction de motos à l'église St-Thomas de Montmagny, à laquelle tous les motocyclistes de la région sont invités. Suivra en après-midi une randonnée à l'Île d'Orléans.

Les 14 et 21 juin seront consacrés à des randonnées libres, tandis qu'un rallye-moto est prévu pour la Fête Nationale du 24 juin. La fin de semaine du 27 et 28 juin, les 25 membres de

l'association pourront se rendre au Festival de la crevette à Matane.

Des balades libres sont au programme pour les deux premiers dimanche de juillet, alors que le 19

on parcourera la Côte-Nord, en passant par St-Siméon et Rivière-du-Loup. Une randonnée libre fera les frais du 26 juillet.

On débutera le mois

d'août par une excursion de deux jours, les 1er et 2, aux courses à Sanair. Les quatre autres dimanche du mois d'août seront réservés pour des randonnées libres.

La dernière activité de la saison, et non la moindre, est la concentration de la Fédération Provinciale de Moto Tourisme à Rimouski, les 4, 5 et 6 septembre.

Pour les randonnées libres prévues pendant l'été, l'A.M.T.M. fait quelques suggestions à

ses membres: l'Isle-aux-Coudres, le Festival Western à St-Tite, le Grand Prix Molson à Trois-Rivières, le drag à Victoriaville, et Pont Rouge. Les autres suggestions sont également acceptées.

Rappelons que le projet d'une association de motocyclistes à Montmagny remonte à mai 80. Après avoir été incorporée, le conseil d'administration de l'A.M.T.M. adopta en février dernier une

motion d'affiliation à la Fédération de Moto Tourisme du Québec.

Les membres de l'A.M.T.M. peuvent donc profiter des services dispensés par cette dernière, qui sont la publication d'un feuillet intitulé "Moto Nouvelles", le répertoire des membres des différentes associations ainsi que les services de dépannage offerts par celles-ci, et diverses activités à l'échelle provinciale.

L'A.M.T.M. est

présentement sous la présidence de M. Richard Bélanger. Il est secondé dans ses fonctions par M. Ghislain Pelletier, secrétaire-trésorier, et MM. René Gagnon, Gilles Després, Pierre Normand, Denis Jean et Mario Guimont, tous directeurs.

Ceux qui seraient intéressés à devenir membre de l'association n'ont qu'à contacter une des personnes ci-dessus nommées. La cotisation est de 25 \$.



## En parlant avec Michel Bergeron...

par: Marius Fortier (collaboration spéciale)

Le rideau vient de se fermer sur la saison 1980-81 pour les Nordiques de Québec. Une saison extraordinaire, fertile en émotions de toutes sortes. Qui aurait pu penser que les Nordiques feraient un saut de la 20ième position à la 11ième au classement général?

Qui aurait osé prédire que les Québécois accablent les puissants Flyers au pied du mur dans cette série éliminatoire?

Ca prenait du caractère, de la volonté, du cran pour affronter ces Flyers dans leur repaire du Spectrum de Philadelphie.

Au fait, où les Nordiques ont-ils acquis cette détermination qui leur a fait souvent défaut dans le passé? Evidemment, il y eut des acquisitions qui ont modifié le visage des Nordiques.

Ces jeunes Hunter, Rochefort, Stastny ont donné toute une démonstration de leur caractère, de leur volonté de vaincre. Il y eut également des vétérans qui sont venus renforcer les Nordiques.

Bouchard et Dupont ont certainement été des additions importantes sur le plan hockey, mais aussi sur le plan psychologique. Mais il y a eu également un maître d'oeuvre, un chef d'orchestre qui a donné le ton à cette équipe, il s'appelle Michel Bergeron.

Je pense que c'est la première fois à Québec qu'un instructeur a su s'imposer d'une façon aussi catégorique, aussi drastique et aussi rapidement. Bergeron nous a donné plusieurs fois l'occasion de juger qu'il possède une parfaite maîtrise de ses hommes.

Il nous a également démontré qu'il est possible et surtout très valable de faire un heureux mélange des connaissances scientifiques d'un docteur comme Charles Thiffault, alliées à son talent de meneur d'hommes. Bergeron n'a pas eu peur de Thiffault, au contraire il en a fait son principal adjoint.

Plusieurs organisations de la L.N.H., dont certaines très prestigieuses, auraient avantage à copier le tandem Bergeron-Thiffault... encore leur faudra-t-il trouver deux (2) hommes de cette qualité... ce n'est pas facile.

L'avenir est maintenant le défi des Nordiques et l'avenir ce n'est pas nécessairement la Coupe Stanley pour demain.

Que les Nordiques continuent à nous offrir du hockey électrisant comme ils nous en ont offert cette saison et l'avenir sera rempli de satisfaction pour les supporters des Nordiques.

## Ca va tirer à

## Cap-Saint-Ignace

Suite à la réunion générale vendredi le 24 avril, l'Association des chasseurs de Sauvagine s'est donné un nouveau comité de neuf directeurs formé de Luc Paris président, Lucie P. Caron, trésorière, André Hudon dir. Marcellin Bélanger, Normand Roussel directeurs, et du sang nouveau Céline Hudon secrétaire, Robert Caron, Clément Roussel et Ghislain Roussel directeurs.

Cette nouvelle équipe a pour but d'organiser le tournoi de chasse à la marmotte qui aura lieu dimanche le 3 mai 1981. De plus, il y aura l'aménagement du terrain de tir aux pigeons d'argile, de façon plus adéquate. Ceci dans le but d'offrir un service impeccable aux adeptes du tir.

Dans le programme des activités pour cette année, il y aura chasse à la marmotte, le 3 mai, tournoi d'ouverture du tir aux pigeons le 10 mai et en juin, le tirothon ainsi qu'une fin de semaine familiale au club de tir. De plus amples détails vous seront donnés dans nos prochains communiqués pour cette activité.

L'Association veut aussi organiser le tir à la carabine et au pistolet sur le même terrain de tir. Des démarches sont en cours afin d'obtenir le permis pour une telle activité.

A noter que le club de tir sera ouvert tous les mercredis à partir de 18.30 heures. De plus vous pouvez réserver pour des groupes en-dehors des heures régulières. Pour ce faire, adressez-vous à vos directeurs ou téléphonez à 246-5832 après 17 heures.

Luc Paris pré.  
Ass. chasseurs Sauvagine  
Cap-St-Ignace

## Menu spécial les 2 et 3 mai

Crème de brocoli ou Soupe aux pois

### PLATS DE RESISTANCE:

Poulet Artisan ..... \$6.50

Brochette de pétoncles. .... \$7.50

### DESSERT: Tarte à l'ananas

Gâteau aux bleuets

Thé, café, lait

## EXPOSITION du 15 avril au 5 mai

ARMAND ROBITAILLE

Ste-Louise Sculpteur

*Café la coureuse des grèves inc.*

LICENCIÉ BIÈRE ET VIN

300 route de l'Eglise  
St-Jean Port-Joli

598-9111

## Nage-O-Thon 1981

Merci à nos généreux donateurs

Les personnes, compagnies et organismes suivants se sont payés 50,00 \$ et plus un jeune nageur qui durant 15 minutes le 2 mai nagera pour eux.

- Donc nagera pour:
- Le Club Lions de Montmagny, Jean-Pierre Aubé
  - Le Club Optimiste de Montmagny, Martin Dubé
  - Le Club Rotary de Montmagny, Sandra Dumont
  - Le Club Richelieu de Montmagny, Josée Gagnon
  - Le Peuple-Courrier, Isabelle Moreau
  - La Caisse Populaire St-Mathieu, Guylaine Cloutier
  - La Caisse Populaire St-Thomas, Geneviève Arseneault
  - Le Magasin Coop, Yvon Chouinard
  - Lemieux & Proulx Inc., Caroline Tondreau
  - Claude Gagné, dentiste, Nicolas Tardif
  - Banque Royale du Canada, Nancy Fournier
  - Guimont & Frères Ltée, Hugues Gagné
  - Le Sportif de Montmagny Inc., Julie Cyr
  - Bar Le Voilier, Caroline Couillard
  - Boucherie Edgar Gaudreau, Julie Lemieux
  - Dépanneur Rosaire, Marie-France Paquet
  - Bétonac Ltée, Jimmy Morneau
  - Centre Civique, Luc Thériault
  - Garage J.-Paul Simard, Mélanie Simard
  - J.B. Couillard Enr., Caroline Martineau
  - J.-Paul Bolduc, ass., Isabelle Malenfant
  - Imprimerie Nouvelle, Marie-Josée Roy
  - L'Association des Marchands d'Automobiles, Sébastien Moreau
  - Chabot Auto Inc., Serge Parent
  - Roger Blanchet, pharmacien, Isabelle Côté
  - Place Le Germain, Martin Boulet
  - Les Forages Denis Proulx Inc., Daniel Sylvain
  - Raymond Caron Inc., Pascale Gagnon
  - Bertrand Masson, Stéphane Roy
  - Robert Coulombe, Chantal Morneau
  - André Deschênes, Carole Coulombe
  - Meubles Moriveau Inc., Pierre Sylvain
  - Boulangerie J.C. Fortin Inc., Eric Arseneault
  - Viateur Caron Enr., Annick Fournier
  - Commission Scolaire de Montmagny, Sylvie Langlois
  - Restaurant Safari, Marc-André Cloutier
  - Place Simoneau, Chantal Loignon
  - Canadian Tire, Julie Aubé
  - Menuiserie Tardif, Manon Tardif
  - Magasin People, Pascal Langlois

### Nos collaborateurs de 25,00 \$ à 50,00 \$

- Bolduc & Fils Inc.
- Me Réjean Boulet
- Raymond Boissonneault
- Montmagny Fleuriste et Salon Blanchet
- Messierier et Frères
- Station Service Quinze
- Les Ambulances Jacques
- Basset Mirror Ltée
- Guy Lavoie, Fina
- Les Industries Roy Ltée
- Magasin Eugène Lévesque
- Normand Nadeau, Chiro.
- Centre Sportif Le Bûcheron
- Garant Inc.
- Imprimerie Bernier
- Pétroles Montmagny
- Au Coin de l'Economie
- Boutique Colombo
- Corriveau, Bujold, Lavoie, Madore, ass. C.A.
- Jeanne L. Boulanger, ass.
- Transport Dallaire
- Armand Gagnon
- Bédard Automobile Ltée
- Black Lake Métal
- Biscuits Montmagny
- Edouard Gendreau Inc.
- Les Fondations Guy Morin Inc.
- Jean-Marie et Yves Proulx
- Meubles Barnabé
- Ruelland et Boulanger Inc.
- Alimentation Bernier Enr.
- Clinique Vétérinaire
- Yvon Coulombe
- Concessionnaire
- Brasserie Le Pouce
- Marché Morency
- Montmagny Air Service
- Gilles Paré
- Jeune Allure

- Festival de l'Ôie Blanche
- Club Age d'Or St-Thomas
- Restaurant La Détente
- Jules Corriveau, garagiste
- Bocaco Enr.
- Centre Singer, Enr.
- Fernand Breton, compt.
- Julien Vallée
- Jacques Gaumont Inc.
- Librairie Maurice Inc.
- Paula Beaulieu, pharmacienne
- Denis Thibault, pharmacien
- Salon Gina-Lyne
- Sears Ltée
- Café Montois
- Raymond Bernier, Auto Ltée
- Electrolux
- Cinéma Lafontaine, Taché, Ciné-Parc
- Clinique Dentaire Poitras et Gagné
- Les Entreprises Denis Hébert Inc.
- Labrecque et Fils
- Marcel Laverdière et Gaston Létourneau, dentistes
- Saluste Jacques et Fils
- Protection Claude Morin Enr.
- Les Femmes d'Affaires
- Raby Auto Inc.
- Robert Corbin et Fils
- Accommodation Têtu
- Pharmacie Serge Marcoux
- Motel Wigwam
- Lacombe Irving
- Garage Philippe Cloutier
- Garage P.E. Bélanger
- Salon 9 Inc.
- Les Old Timers
- Boucherie St-Mathieu Enr.
- A. A. Coulombe Enr.
- André Normand, denturologue
- Centre de Débrossage G. et L. Inc.
- Société Coop Agricole de Montmagny
- Construction Gilles Dubé
- Hébert, Vallée, Lemieux, notaires
- Laurent Normand Inc.
- Léandre Chabot, entr. exc.
- André Lemieux Enr.
- Chez Bou-Bou Enr.
- Gagné Sports et Equipements
- Julien Giasson Inc. ass.
- René Samson Inc.
- Ameublement Létourneau
- Banque Nationale
- Guillemette Texaco
- Jean-Claude Blouin Inc.
- Montmagny Pièces d'Autos Enr.
- Tissus Gilles Enr.
- Michel Normand, entr. élec.
- Banque Continentale
- Boucherie Cap-St-Ignace
- Gamm'animalerie Enr.
- Gérard Collin Inc.
- Laurent Bouffard Sports Inc.
- Construction B.M.L. Inc.
- Pavage Gaston Morin Enr.
- Les Assurances Poirier, Ruel et associés Inc.
- Les Vêtements Yvon Laberge Inc.
- Jean Potvin, m.d.
- Fernand Langlois
- Jean Boucher, ass.
- Montmagny Silencieux
- Clinique Médicale de Montmagny
- Proviso
- L.G. Vigneault
- Librairie Chez Paul
- Confections Lamartine Inc.
- Les Ameublements Mercier
- J.A. Gagnon, chaussures
- Marcel Boulanger, repr. Les Coopérants
- Roland Mathurin Inc.
- Matériel Art
- Laurent Bouffard Sports (Rona)
- Radio Shack
- F. Lapointe & Fils
- Richard Morin, boucher
- J. Picard & Fils Inc.
- Garage Rolland Samson
- Jules Leblanc, com. de bois
- Adrien Gaudreau, cuisinier
- Claude Giguère Entrepreneur
- Québec-Téléphone.

Une courtoisie du Peuple-Courrier

# Les quilles - Les quilles - Les quilles

**LIGUE FEMININE DE QUILLES DES FILLES D'ISABELLE DE STE-PERPETUE**  
Résultats de fin de saison de la ligue féminine de quilles des Filles d'Isabelle de Ste-Perpétue.

| NOMS                                   | PJ | TOT  | MOY.   |
|--|----|------|--------|
| Lucia Mercier                          | 36 | 4411 | 122.19 |
| Gemma Gagnon                           | 42 | 5088 | 121.06 |
| Rita Pellerin                          | 42 | 4732 | 112.28 |
| Desneiges Pelletier                    | 39 | 4383 | 112.15 |
| Johanne Chouinard                      | 39 | 4358 | 111.29 |
| Florence Pelletier                     | 42 | 4615 | 109.37 |
| Marielle Chouinard                     | 42 | 4587 | 109.09 |
| Béatrice Santerre                      | 42 | 4535 | 107.41 |
| Jocelyne Bélanger                      | 42 | 4473 | 106.21 |
| Magella Dubé                           | 42 | 4450 | 105.40 |
| Plus haut simple Lucia Mercier         |    |      | 298    |
| Plus haut triple Lucia Mercier         |    |      | 478    |
| Plus haut simple d'équipe Les Révoltés |    |      | 627    |
| Plus haut triple d'équipe Les Révoltés |    |      | 1738   |

**POSITION DES EQUIPES**

|                 |    |
|-----------------|----|
| Les Révoltés    | 61 |
| Les Rebelles    | 56 |
| Les Philosophes | 55 |
| Les Ravageuses  | 33 |

Diane Thériault, rédactrice

**LIGUE DE QUILLES LES JOYEUX NAUFRAGES**  
CLASSEMENT AU 17 AVRIL 1981

| NOMS                        | PJ | PHS | PHT  | PTS |
|-----------------------------|----|-----|------|-----|
| Accommodation Taché Enr.    | 90 | 794 | 2102 | 76  |
| Bar Bellevue                | 90 | 787 | 2147 | 63  |
| Tissus Gilles Inc.          | 90 | 751 | 2036 | 62  |
| Syndicat des Fonctionnaires | 90 | 727 | 2023 | 58  |
| Emile Couture (Coke)        | 90 | 741 | 2004 | 53  |
| Bar St-Thomas               | 90 | 751 | 1968 | 49  |

**MOYENNE INDIVIDUELLE**

| NOMS              | PJ | PHS | PHT | MOY.   |
|-------------------|----|-----|-----|--------|
| Lise Proulx       | 81 | 239 | 532 | 135.70 |
| Georgette Proulx  | 87 | 197 | 472 | 124.17 |
| Jeannine Mathurin | 90 | 193 | 439 | 122.83 |
| Cécile Gaudreau   | 90 | 215 | 448 | 129.68 |
| Monic Fréchette   | 75 | 187 | 428 | 117.19 |

**HOMMES**

|                  |    |     |     |        |
|------------------|----|-----|-----|--------|
| Denis Gaudreau   | 87 | 243 | 617 | 160.01 |
| Georges Fontaine | 90 | 230 | 573 | 150.69 |
| Jean-Paul Barde  | 87 | 202 | 542 | 141.33 |
| Eugène Bernier   | 87 | 200 | 525 | 141.27 |
| Jacques Lemieux  | 86 | 235 | 528 | 138.40 |

Fin de la saison régulière, début des quarts de finale Vendredi le 24-4-81 Série 3 de 5

Série No. 1 Accommodation Taché VS Syndicat des Fonctionnaires  
Série No. 2 Bar Bellevue VS Emile Couture (Coke)  
Série no. 3 Tissus Gilles Inc. VS Bar St-Thomas

Record de la saison régulière  
PHS D'EQUIPE Accommodation Taché Inc. 794  
PHT D'EQUIPE Bar Bellevue 2147  
PHS Femmes Lise Proulx 239  
PHT Femmes Lise Proulx 532  
PHS Hommes Bertrand Barde 248  
PHT Hommes Denis Gaudreau 617

**RECORD DE LA SEMAINE**  
PHS P.P. Fréchette 206 Lise Proulx 171  
PHT Pite Talbot 481 Jeannine Mathurin 439  
PHS Equipe Tissus Gilles Inc. 755  
PHT Equipe Tissus Gilles Inc. 2034

La direction

**LIGUE FEMININE O'KEEFE DES PETITES QUILLES DE ST-JEAN PORT-JOLI**  
CLASSEMENT EN FINALE APRES 6 PARTIES

| NOMS               | PJ | PHS | PHT | TOT | MOY.  |
|--------------------|----|-----|-----|-----|-------|
| Céline Gagné       | 6  | 156 | 376 | 799 | 133.1 |
| Lynne Pelletier    | 6  | 171 | 425 | 791 | 131.8 |
| Chantal Caron      | 6  | 149 | 385 | 785 | 130.8 |
| Raymonde Pelletier | 6  | 152 | 378 | 760 | 126.6 |
| Diane Laberge      | 6  | 148 | 425 | 755 | 125.8 |
| Lorraine Bourgault | 6  | 151 | 380 | 716 | 119.3 |
| Diane Dubé         | 6  | 133 | 332 | 681 | 113.5 |
| Carole Duval       | 6  | 147 | 380 | 637 | 106.1 |
| Eliane Lord        | 6  | 131 | 315 | 618 | 103.0 |
| Gisèle G. Dureau   | 6  | 116 | 313 | 617 | 102.8 |

Pièces Accessoires St-Jean Inc. —VS—

L'auvergnat 171  
PHS DE LA SEMAINE: Lynne Pelletier 425  
PHT DE LA SEMAINE: Lynne Pelletier 425  
Diane Laberge

Gisèle G. Dureau, statisticienne

**LIGUE DE GROSSES QUILLES 1 ST-JEAN PORT-JOLI 1980-81**  
CLASSEMENT FINAL

| NOMS                | PJ | PHS | PHT | TOT  | MOY.   |
|---------------------|----|-----|-----|------|--------|
| Lauréanne St-Pierre | 18 | 202 | 535 | 2798 | 155.08 |
| Cécile St-Pierre    | 12 | 187 | 489 | 1854 | 154.06 |
| Marcelle Bourgault  | 12 | 196 | 503 | 1807 | 150.07 |
| Pauline Robichaud   | 15 | 171 | 461 | 2204 | 146.14 |
| Evelyn Lavole       | 18 | 199 | 481 | 2549 | 141.11 |
| Diane H. Caron      | 15 | 160 | 448 | 2118 | 141.03 |
| Lise Bourgault      | 15 | 167 | 456 | 2079 | 138.09 |
| Gertrude Pelletier  | 15 | 165 | 449 | 2071 | 138.01 |
| Pauline Bourgault   | 15 | 173 | 454 | 2065 | 137.10 |
| Diane G. Caron      | 15 | 183 | 434 | 2027 | 135.02 |

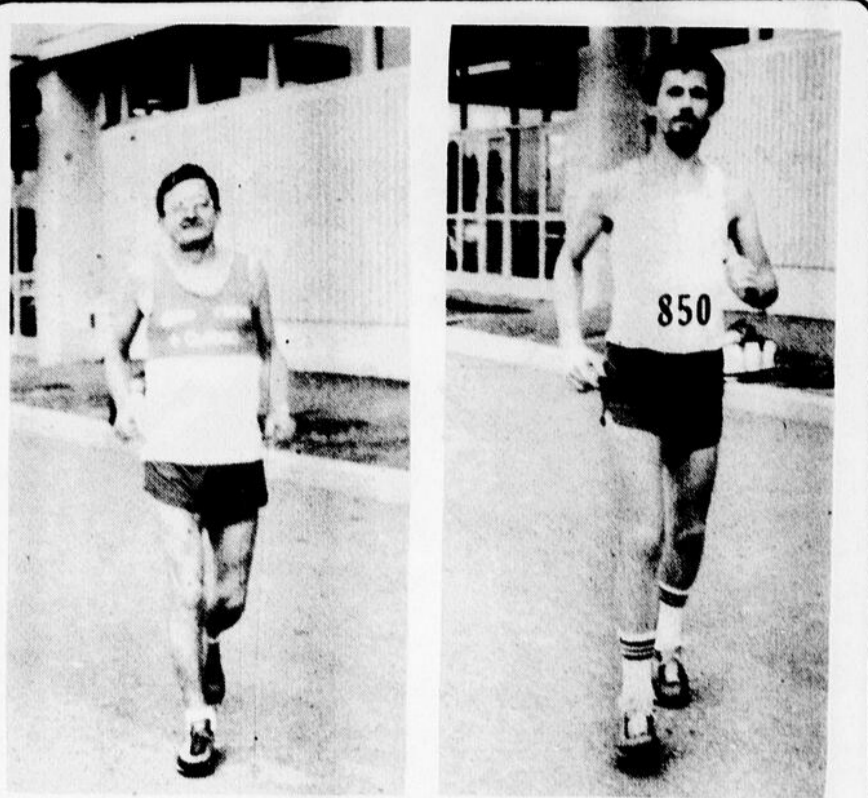
**POSITION DES EQUIPES**

CLASSE A  
Maç. St-Pierre 2—VS— Chaperon Rouge 1

CLASSE B  
J.M. Langlais 2—VS— Salon Lyse 0

PHS Cécile St-Pierre 187  
PHT Cécile St-Pierre 489  
PHS Equipe Maç. St-Pierre 618  
PHT Equipe Maç. St-Pierre 1791

Bonnes vacances à tous  
Lina Fortin, secrétaire



**LE CCRM PARTICIPE AU MARATHON DE BOSTON.** — Deux membres du Club de coureurs sur route de Montmagny participaient dernièrement à la 85e reprise du prestigieux marathon de Boston. Claude Coulombe qui totalise maintenant onze marathons depuis ses débuts en course à pied réalisa un chrono de trois heures cinq minutes, vingt-huit secondes et cela malgré un lent départ causé, par un trop grand nombre de participants soit environ 7000 inscrits officiellement. Puis Jacques Boulet qui lui en était à son douzième marathon pris trois heures trente-cinq minutes à franchir les 42 km (26 milles 385 vgs) qui séparaient les villes de Hopkinton et de Boston où se situait l'arrivée. Les prochaines compétitions auxquels les membres du CCRM participeront seront le marathon d'Ottawa au mois de mai et celui de la Beauce en juin.

Le club de coureurs sur route Inc.

**TOUJOURS en PRIMEUR**

**INHIBITION**

18 ANS Adultes

Claudine BECCARIE  
c'est une femme PASSIONNÉE  
Couleur

PLUS

**de l'EROTISME en GRANDE PREMIERE** 18 ANS Adultes

Partenaires de Plaisir... **SOUVENIRS EROTIQUES**

Du 1er au 4 mai

**Cinéma POCATIÈRE**  
807, 4ième avenue 856 1862  
Affiliation: Ciné Agence

**18 ANS Adultes**

D'adorables petites chattes DANOISES...

**A NOUS les belles DANOISES**

AU MÊME PROGRAMME

**18 ANS Adultes**

TOUS SES DESIRS SE RÉALISAIENT

**LES AVENTURES EROTIQUES DE Juliette**

Du 1er au 3 mai

**Cinéma PORT-JOLI**  
St Jean Port Joli 598 6403  
Affiliation: Ciné Agence

La fièvre monte. La chasse est ouverte...

**RENDEZ-VOUS VAN NUYS**

2ième GRAND FILM

DES COURS TRÈS PARTICULIERS

**LA TOUBIE AUX COURS DU SOIR**

**Ven. - sam. - dim. les 1-2-3 mai**

**CENTRE RECREATIF STE-PERPETUE**  
Ste-Perpetue 359 2444

**TERENCE HILL** POUR TOUS

VEDETTE DE

**MON NOM EST PERSONNE**

ET

**BUD SPENCER**

**VOUS FERONT RIRE AUX ECLATS!**

**ATTENTION on va s'fâcher...** COULEUR

PLUS Dangereusement Drole!

**BONS, BRUTES, MAIS PAS MECHANTS**

**OUVERT 4 SOIRS**  
Du vendredi au lundi

Projection au crépuscule **CINÉ-PARC LA POCATIÈRE**



Les Gaulois du Cegep de La Pocatière. A l'arrière, Daniel Pelletier, entraîneur, Dominique Boucher, Sylvain Pelletier, Denis Marchand, Marc Bérubé. A l'avant: Stéphane Dumais, Denis Talbot, Stéphane Lambert et Léo Beaulieu.

### Volley-ball intercollégial AA

## Les Gaulois du Cegep de La Pocatière terminent 3ième au Championnat provincial

(G.G.) Même s'ils avaient décroché une première place lors du Championnat de la division Nord-Est, les Gaulois du Cegep de La Pocatière n'ont pu faire mieux qu'une troisième position à l'issue du Championnat provincial de volley-ball intercollégial de niveau AA, qui se tenait au Peps de l'Université Laval, le samedi 11 avril dernier.

Au cours de ce tournoi à la ronde, les Gaulois se sont mesurés aux représentants des Cegeps Edouard Montpetit, Lévis-Lauzon et Montmorency.

Face au Cegep Edouard Montpetit, les Gaulois ont très bien figuré,

même s'ils ont dû s'incliner 15-12, 14-16 et 13-15. Par la suite, les représentants du Cegep de La Pocatière prenaient la mesure des joueurs de Lévis-Lauzon en deux matchs consécutifs de 15-12 et 15-9. Finalement, les Gaulois ont baissé pavillon devant le Cegep de Montmorency qui l'a emporté par la marque de 11-15 et de 14-16.

Mentionnons aussi que les Gaulois en étaient à leur première participation au Championnat provincial depuis l'existence du Cegep de La Pocatière.

Les Gaulois avaient mérité le droit de participer à cette

compétition provinciale en remportant les honneurs du Championnat de la Division Nord-Est, le 28 mars dernier. Aux dires de leur entraîneur, Daniel Pelletier, les Gaulois avaient alors eu la vie relativement facile en ronde préliminaire, compilant une fiche de neuf victoires contre une seule défaite.

A cette occasion, ils avaient vaincu successivement F.X. Garneau 15-12 et 15-9, Granby 15-1 et 15-5, Hauterive 15-12 et 15-9, Matane 15-1 et 15-11 et divisé avec Lévis-Lauzon 12-15 et 15-13. En finale, les Gaulois ont encore une fois vaincu Lévis-Lauzon 10-15, 15-4 et 15-9.

### Compétition régionale de judo à

## La Pocatière, le 3 mai

(G.G.) Pour la première fois de son histoire, le Club de judo Ishiukan de La Pocatière sera l'hôte d'une compétition régionale, qui se tiendra le dimanche 3 mai prochain, dans le mail central des Galeries La Pocatière.

Selon l'instructeur du club local, M. Jacques Dufour, entre 80 et 90 judokas sont attendus ce jour-là, en provenance des clubs de Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, St-Pascal et La Pocatière. S'adressant aux jeunes de 6 à 14 ans, la compétition débutera vers 10 heures pour se terminer vers 17 heures.

Le public de La Pocatière et des environs est évidemment invité à assister à cette première compétition régionale de judo.

En outre, entre deux blocs de compétition, il y aura une démonstration effectuée par M. Guy

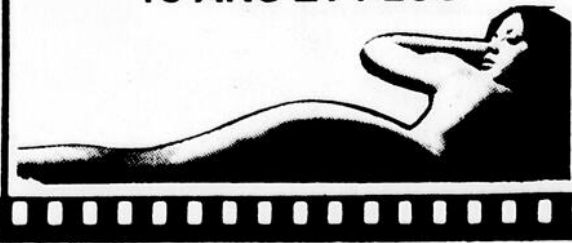
Pelletier, professeur au club de St-Pascal. En compagnie de Jacques Dufour, M. Pelletier

exécutera un "kata", qui consiste en un enchaînement de mouvements debout.

Ouverture le 1er mai

**DRIVING ESCOURT**  
Route 289, Escourt

FILMS RÉSERVÉS AUX  
18 ANS ET PLUS



## Samedi, on va prendre le souper à l'aréna

L'Association de Hockey sur Glace de Montmagny invite cordialement toute la population à venir prendre le souper samedi le 2 mai à 17h30 qui se déroulera à l'aréna locale.

Les bénévoles de l'AHGM, ainsi que les joueurs des Canotiers, les représentants des équipes du Mineure du St-Laurent tout comme les hockeyeurs locaux

seront présents à cette occasion.

Mentionnons que pour seulement \$3,00 vous pourrez déguster un excellent menu canadien et que les cartes sont en vente présentement au restaurant de l'aréna, au service des loisirs (Hôtel de ville), à l'Entre-Deux et à la Tabagie Têtu des Galeries Montmagny.

Finalement, c'est dans une ambiance de fête que

se déroulera le souper qui sera suivi de la présentation des trophées aux hockeyeurs les plus méritants et aussi du nouveau veston officiel de l'AHGM.

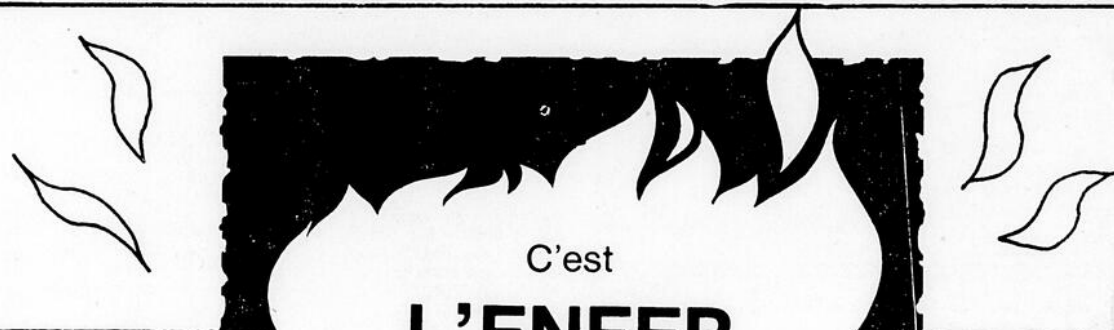
### Assemblée générale AHGM

Tous ceux qui ont à coeur la cause du hockey à Montmagny seront sûrement présents au sous-sol du Centre Sportif Le Bûcheron mardi soir le

19 mai à 20 hres. L'Assemblée Générale de l'Association de Hockey sur Glace de Montmagny sera tenue à cette occasion.

L'élection d'un nouveau bureau de direction et la lecture des états financiers seront à l'ordre du jour.

Bienvenue à tous  
Gaétan Goulet  
Relationniste  
AHGM



C'est

**L'ENFER**

au

**Bar St-Thomas**

**LE SEUL**



Bar-salon avec danseuses au

**CENTRE-VILLE**



**Un soir seulement**

mercredi le 29 avril

**SUPER GALA  
EROTIQUE**

Au programme: 10 DES PLUS  
JOLIES DANSEUSES NUES

à votre table

En vedette le couple "ORGASME"

Du mercredi 29 avril  
au dimanche  
3 mai

Couple érotique de grande renommée

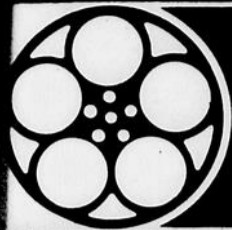
"ORGASME"

Maitre de cérémonie Michel Jacques

**Bar St-Thomas**

92 St-Thomas, Montmagny

**248-9056**

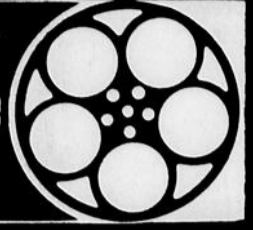


**CINE-PARC**  
les 1-2-3 mai

**MONTMAGNY 1&2**

Route 20 Sortie 369  
HORAIRE: 248-1454

ouverture à 7.00h.  
projection au crépuscule  
13 ans et moins gratuit



UNE COMÉDIE PLEINE DE  
REBONDISSEMENTS  
ET DE DÉCOUVERTES  
OU TOUS LES  
COUPS SONT PERMIS!

14  
ANS



**L'ARCADE  
DES  
CINGLÉS**

LA VILLE DORT SUR UN VOLCAN!  
500 MILLIONS DE GALLONS DE PÉTROLE  
SONT ENTASSÉS DANS LES RAFFINERIES...

**CITÉ EN FEU!**

HENRY FONDA    SHELLEY WINTERS  
**écran 1**

DEUX GRANDS SUCCES du RIRE AVEC



DEAN  
MARTIN  
JERRY LEWIS  
dans

"artistes  
et  
modeles"

AUSSI

3  
GRANDS  
FILMS

"Un vrai  
cinglé du  
cinéma"

ANITA EKBERG    SHIRLEY MACLAINE  
**LES ROBINSON DANS LES  
ROCHEUSES**

**écran 2**

**IL CROQUE TOUT  
CE QU'IL TROUVE**

NEVILLE BRAND CAROLYN JONES · STUART WHITMAN

18 ANS  
Adultes



GRAND PRIX  
du 7<sup>e</sup> FESTIVAL de PARIS  
DU FILM FANTASTIQUE

**CROCODILE  
DE LA MORT**

ATTENTION...  
ne tombez pas dans les  
griffes de RITA

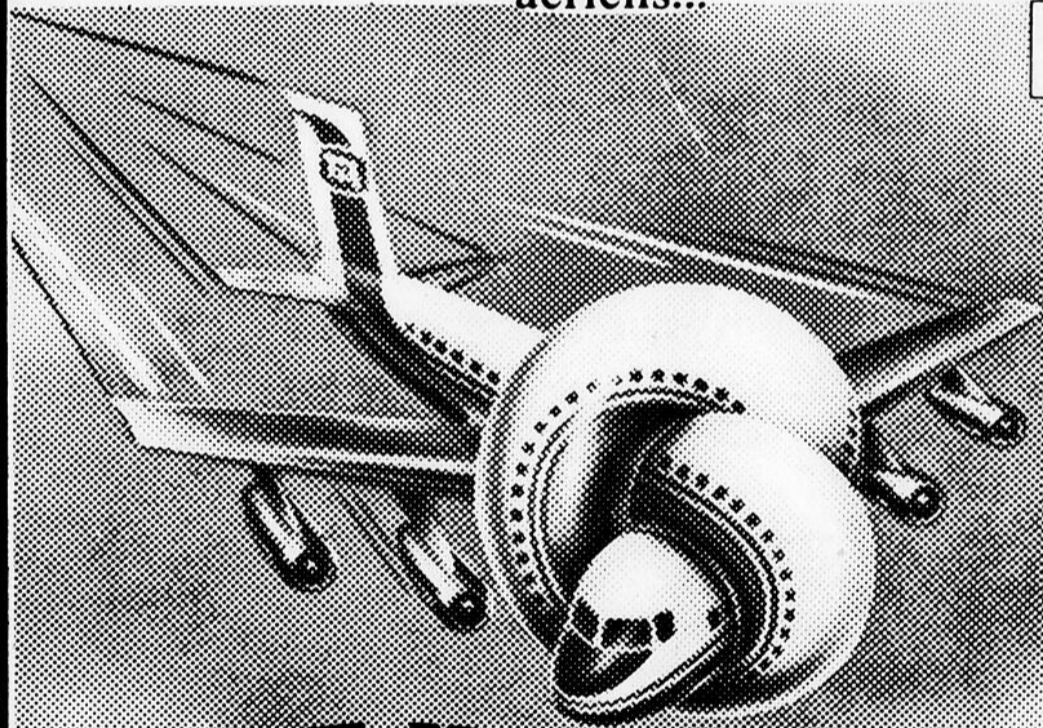
"L'île des  
Filles perdues"

Du 1er au 7 mai  
Horaire: Filles: 7:30 hres  
Crocodile: 9:00 hres

cinéma **LAFONTAINE 1**  
Montmagny 248-1454

Une hilarante parodie des films catastrophe  
aériens...

POUR  
TOUS



**Y-A-T-IL UN PILOTE  
DANS L'AVION?**

Dieu merci, ce n'est qu'un film!

AU MÊME PROGRAMME  
BILL MURRAY

**Arrête de ramer,  
t'es sur le sable**

"HEATBALLS"



Du 1er au 7 mai

Horaire: Sable: 7:30 hres  
Avion: 9:00 hres

cinéma **LAFONTAINE 2**  
Montmagny 248-1454

# SUPER VENTE



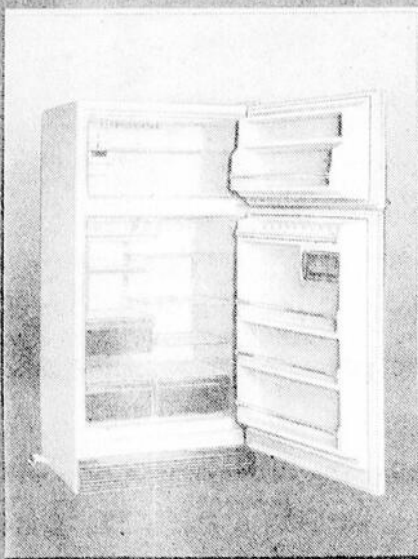
## Meubl Action

### chez CHOUINARD MEUBLES

Ste-Perpétue, L'Islet

Du 1er au 9 mai

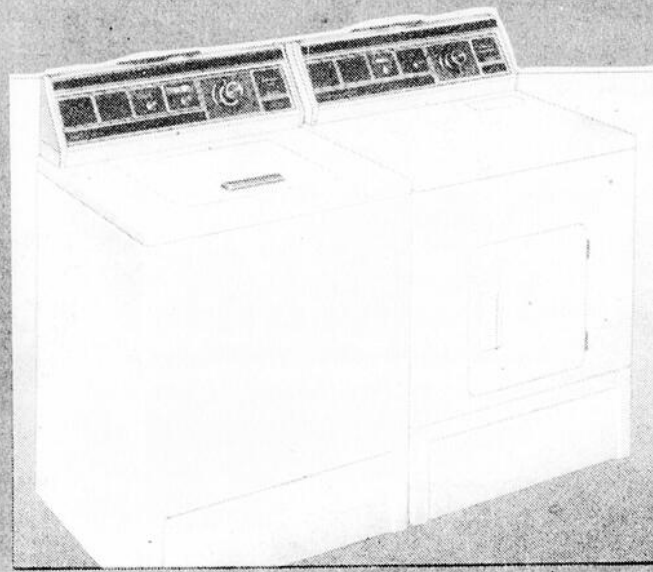
Profitez de la vente en cours pour vous procurer, à bas prix, la fameuse série **Sterling Inglis** qui comblera tous vos désirs et même davantage



Le réfrigérateur Sterling

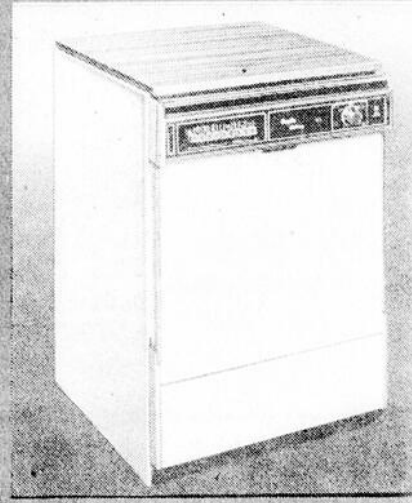


La cuisinière Sterling



La machine à laver Sterling

La sècheuse Sterling



Le lave-vaisselle Sterling

SANS TAXE

UN BEAU CADEAU POUR LA FÊTE DES MÈRES

SANS TAXE

## 20% de RABAIS sur tous les meubles en inventaire

Venez constater sur place nos réductions plus qu'appréciables sur les mobiliers de salon, de chambre à coucher, de salle à manger ou dinette et sur notre marchandise en général.

## TRÈS GRAND SPÉCIAL

sur matelas et sommiers-caisses de toute grandeur

- Ameublement de qualité
- Plan de mise de côté
- Livraison gratuite
- Service après vente

Des rafraichissements seront servis durant cette vente



CONCOURS EXCLUSIF AUX 200 MAGASINS D'AMEUBLEMENT BV INC DE L'EST DU CANADA

Valeur totale et globale de **\$20,000**  
Total and global value of **\$20,000**

**Meubl Action '81**

**Inglis**  
STYLE D'AVANT-GARDE

TRAVELAIDE

TIRAGE 30 DEC 1981

# CHOUINARD MEUBLES

YVAN CHOUINARD, prop.

Ste-Perpétue, L'Islet

359-2992